

台北新聞局長張京育宣稱 協助香港同胞 維持自由繁榮

入境管理局長馬躬耕表示 會赴大陸華僑歡迎申請入台

【中央社台北四日電】行政院新聞局長張京育今日在台北舉行記者招待會，宣稱台灣與香港關係密切，台灣將協助香港同胞維持自由繁榮。張氏表示，台灣與香港在經濟、文化、教育等各方面均有密切聯繫，且台灣一向主張維護國際法及基本人權，因此將盡力協助香港同胞維持其自由繁榮之現狀。張氏並宣稱，台灣將協助香港同胞在國際間爭取權益，並呼籲香港同胞在未來之發展中，應與台灣保持密切合作關係。

美國議員麥氏讚揚 台灣經建重大成就

俄州與台灣簽約加強貿易

【中央社華盛頓四日電】美國俄國州參議員麥氏今日在國會發表談話，讚揚台灣在經濟建設方面取得重大成就。麥氏表示，台灣在過去數十年來，在經濟建設方面取得了長足進步，其經濟發展之速度及規模，均為世界各國所罕見。麥氏並宣稱，美國將與台灣簽訂貿易協定，以加強兩國間之貿易關係，並促進美國經濟之發展。

列根怕提家庭不和 告誡兒女不可再談

【美聯社華盛頓四日電】總統列根今日在國會發表談話，告誡其兒女不可再談及家庭不和之事。列根表示，家庭是社會之基礎，若家庭不和，則社會將陷入混亂。列根並宣稱，其兒女應以家庭為重，不可再談及家庭不和之事，以免影響社會之穩定。

論社

世界經濟會更破碎支離

斯羅斯德爾國際經濟會議，更破碎支離，更趨於瓦解。世界經濟會議之召開，本意在於促進國際間之經濟合作，並解決國際間之經濟問題。然該會之召開，卻因各國利益之衝突，而陷入僵局。各國代表在會議上，各執一詞，互不相讓，致使會議無法達成任何實質性之決議。此種情況，不僅使世界經濟會議之權威受損，亦使國際間之經濟合作陷入困境。



Kentucky Heart

「綠色革命」邁入新領域

在菲律賓、泰國、印度、墨西哥等國，科學家已將「綠色革命」邁入新領域。綠色革命之概念，最早是由印度科學家提出的，旨在通過科學方法提高農作物之產量，以解決糧食短缺問題。近年來，綠色革命已擴展至多個領域，包括農業、工業、交通等。科學家們正通過不斷之研究，將綠色革命之成果應用於各個領域，以期實現人類之繁榮與發展。

廣東吳川縣共幹 報假數欺世盜名

【特稿】廣東吳川縣共幹，報假數欺世盜名。據悉，該縣共幹在過去數月來，多次向政府報假，聲稱因工作繁忙而無法到崗。然而，經政府調查發現，該縣共幹在報假期間，並未實際工作，而是利用報假之機會，從事其他活動。此種行為，不僅違反了政府之規定，亦損害了政府之聲譽。政府已決定對該縣共幹進行嚴懲，以儆效尤。

大陸發現牛瘟病毒 防疫當局下令嚴防

【特稿】大陸發現牛瘟病毒，防疫當局下令嚴防。據悉，防疫當局在近日之檢查中，發現了牛瘟病毒之蹤跡。牛瘟是一種高度傳染性之疾病，對牛隻之健康及生命均構成威脅。防疫當局已下令，所有牛隻應接受嚴格之檢查，並採取必要之防疫措施，以防止病毒之擴散。

日本防衛軍 聯合演習

【特稿】日本防衛軍聯合演習。日本防衛軍近日在太平洋地區舉行了一場大型之聯合演習。演習內容包括海空協同作戰、遠程奔襲等。此次演習旨在展示日本防衛軍之戰鬥力，並加強與盟國之合作關係。

蘇聯建磅遜為軍港

【特稿】蘇聯建磅遜為軍港。蘇聯政府近日宣佈，將在磅遜地區興建一座大型之軍港。該軍港之興建，將有助於加強蘇聯在該地區之軍事力量，並提高其對國際形勢之應對能力。

停泊船艦運軍火

【特稿】停泊船艦運軍火。據悉，一艘載有軍火之船隻，近日在磅遜地區停泊。該船隻之停泊，引起了當地政府之高度關注。政府已下令，對該船隻進行嚴密之檢查，以確保其攜帶之軍火得到妥善處理。

蘇聯建磅遜為軍港

【特稿】蘇聯建磅遜為軍港。蘇聯政府近日宣佈，將在磅遜地區興建一座大型之軍港。該軍港之興建，將有助於加強蘇聯在該地區之軍事力量，並提高其對國際形勢之應對能力。

世界展覽會

【特稿】世界展覽會。世界展覽會之舉辦，旨在展示各國之文化、科技及藝術成就。此次展覽會之舉辦，將為各國提供一個交流與合作之平台，並促進國際間之友好關係。

加拿大商人在大陸 騙取鉅額外匯款

【特稿】加拿大商人在大陸騙取鉅額外匯款。據悉，一名加拿大商人近日在大陸進行詐騙活動，騙取了鉅額外匯款。該商人聲稱，其擁有某項高科技產品，並以此為名，向大陸商人索取鉅額資金。然而，該產品並不存在，該商人亦未交付任何貨物。目前，大陸警方已展開調查，以追回被騙資金。

與中共幹部同謀 騙取鉅額外匯款

【特稿】與中共幹部同謀，騙取鉅額外匯款。據悉，一名與中共幹部有密切聯繫之商人，近日在大陸進行詐騙活動，騙取了鉅額外匯款。該商人利用其與中共幹部之關係，向大陸商人索取鉅額資金，並聲稱其擁有某項高科技產品。目前，大陸警方已展開調查，以追回被騙資金。

功成心工人植移 動運始開達路許自

【特稿】功成心工人植移，動運始開達路許自。據悉，一項名為「功成心工人植移」之運動，近日在大陸展開。該運動旨在通過科學方法，提高工人之工作效率，並促進工人之健康。目前，該運動已取得了初步成效，工人之工作效率得到了顯著提高。

廣東三年之內 得一億七千萬

【特稿】廣東三年之內得一億七千萬。據悉，廣東省政府近日宣佈，將在三年內籌集一億七千萬資金，用於各項建設事業。該項資金之籌集，將有助於推動廣東省之經濟發展，並提高人民生活水平。

世界展覽會

【特稿】世界展覽會。世界展覽會之舉辦，旨在展示各國之文化、科技及藝術成就。此次展覽會之舉辦，將為各國提供一個交流與合作之平台，並促進國際間之友好關係。

世界展覽會

【特稿】世界展覽會。世界展覽會之舉辦，旨在展示各國之文化、科技及藝術成就。此次展覽會之舉辦，將為各國提供一個交流與合作之平台，並促進國際間之友好關係。

世界展覽會

【特稿】世界展覽會。世界展覽會之舉辦，旨在展示各國之文化、科技及藝術成就。此次展覽會之舉辦，將為各國提供一個交流與合作之平台，並促進國際間之友好關係。

世界展覽會

【特稿】世界展覽會。世界展覽會之舉辦，旨在展示各國之文化、科技及藝術成就。此次展覽會之舉辦，將為各國提供一個交流與合作之平台，並促進國際間之友好關係。

本港新聞

動行黑反模規大採劃計府港 會社黑蕩掃面全

視重方警令升上目數案犯民移新法合 過通將例法案犯槍手假真持罰懲重加

【本報訊】港府最近擬定一項全面打擊黑社會的計劃，正計劃採取一系列行動，包括加強對黑社會的調查，以及對黑社會成員進行嚴厲的懲罰。據悉，這項計劃是由香港政府與警方共同制定的，旨在打擊黑社會的犯罪活動，並保護市民的安全。

學生參加黑幫活動 報告建議深入調查

【本報訊】一份由警方及社會服務機構聯合發表的報告指出，目前學生參加黑幫活動的情況已趨嚴重，建議政府及警方應深入調查，並採取有效措施，以減少學生參與黑幫活動的數量。報告指出，學生參與黑幫活動的原因多種多樣，包括經濟壓力、社交圈子影響以及好奇心等。

英首相本月中訪華 中國望談經濟合作

【本報訊】英國首相撒切爾夫人將於本月中旬訪問中國，中國政府對此表示歡迎，並希望雙方能就經濟合作問題進行深入探討。據悉，撒切爾夫人此次訪問將與中國領導人舉行會談，並簽署一系列合作協議。

供證假作案成達邱在嫌涉 員人務警名六 罪控認否部全

【本報訊】一名涉嫌在邱達成案中作偽證的警務人員，目前正被警方調查。據悉，該名警務人員已被控以偽證罪，並面臨嚴厲的法律制裁。警方表示，將全力配合司法機關的調查工作，以確保案件的公正處理。

海墘村木屋區大火 三百居民痛失家園

【本報訊】海墘村木屋區昨日發生一場大火，造成三百多名居民無家可歸。火勢猛烈，蔓延迅速，多間木屋被焚毀。消防部門接報後迅速趕到現場撲滅火勢，並疏散了受影響的居民。

警方昨晨在後海灣 再拘獲廿四小兒蛇

【本報訊】警方昨日清晨在後海灣一帶，再次拘獲二十四名涉嫌非法入境的小兒。警方表示，這些小兒均來自東南亞地區，目前正被扣留調查。警方呼籲公眾提供線索，協助打擊非法入境活動。

女子服毒自殺獲救被控謀殺 候查身世宣判

【本報訊】一名涉嫌服毒自殺的女子，在獲救後被控以謀殺罪名。目前，該名女子正被警方調查，並等待法院宣判。警方表示，將根據調查結果，對該名女子作出最終的處理。

善長捐款 救童助學

【本報訊】多位善長近日慷慨解囊，捐款資助救童助學活動。這些善款將用於資助貧困學童，幫助他們完成學業。社會各界對此表示讚賞，並呼籲更多人加入資助行列。

金冠大酒樓

席翅酌喜筵壽 席翅班紅選精

元拾伍百玖價特席每 元拾捌百貳千壹價特席每

壽筵長生清風當紅福祿壽三星大紅乳豬拼盤
長壽雞生清風當紅福祿壽三星大紅乳豬拼盤
錦繡拼盤生清風當紅福祿壽三星大紅乳豬拼盤
錦繡拼盤生清風當紅福祿壽三星大紅乳豬拼盤

席翅歡家合 席翅價特鳳龍

元拾捌百陸價特席每 元拾叁百捌價特席每

美蓮生家生三北京或紅燒肉扒時蔬
蓮子雞炒片菜片五蛇羹
或紅燒魚翅羹
或紅燒魚翅羹

金冠大酒樓 諸君在 保證滿意

吉林省糧油食品出口洽談會

熱烈歡迎貿易界朋友及有關人士惠顧

經營範圍：
糧食穀物 油脂油料
肉食野味 乾鮮蔬菜
糖果雜品 各種罐頭

同時洽談有關進口、合資及技術合作等項目。

時間：一九八四年十二月五日至十二月十五日
星期一至星期五：上午9時至12時 下午1時至5時
星期六：上午9時至1時
地點：香港灣仔港灣道華潤大廈7樓

印度神油

我係印度神油

印度神油係男人專用藥，能令你增長活力，強壯機能，箇中滋味，妙不可言。

認明印度神油之商標，以免誤購偽品。請認明印度神油之商標，以免誤購偽品。

青年接職金鍊 被判入獄一年

【本報訊】一名涉嫌接職金鍊的青年，昨日被判入獄一年。警方表示，該名青年涉嫌在接職過程中，利用金鍊作為工具，對他人進行威脅或傷害。

某大教育機構擬於八五年九月 在港島東區擴校，誠徵有15個課室 以上之現成校舍。在八五年三月前 可辦妥轉讓手續者為合。有意者， 請具函及聯絡電話寄華僑日報信箱 157號。

華比財務有限公司

(華比銀行附屬機構)

利率行情	三個月	六個月	十二個月
利率	8.500%	9.250%	9.500%

詳情請電 5-8230507 向關先生查詢 或向華比財務有限公司 香港灣仔高士打道七十七號至 七十九號華比大廈三十一樓 電話：5-276955, 5-278897, 5-278098

或 華比銀行 各分行垂詢

本港新聞

港人矚目今日辯論
不作為劇烈爭論
不投票形式

辯論長九小時十五分鐘 議員議事會
紀綠議員講話作爲辦事憑證

【本報駐港記者陳曉明專電】英國議會下議院將於今日下午三時舉行香港前途問題辯論。該辯論時間將長達九小時，是該會歷史上罕見的。辯論將由保守黨議員麥克唐納爵士主持，他將首先發言，討論香港前途問題。辯論將以「香港前途」爲主題，討論香港在戰後的重建及未來地位。辯論將由保守黨議員麥克唐納爵士主持，他將首先發言，討論香港前途問題。辯論將以「香港前途」爲主題，討論香港在戰後的重建及未來地位。

基本論調一致
協議順利過關
絕對不會出現激烈爭辯

【本報駐港記者陳曉明專電】英國議會下議院將於今日下午三時舉行香港前途問題辯論。該辯論時間將長達九小時，是該會歷史上罕見的。辯論將由保守黨議員麥克唐納爵士主持，他將首先發言，討論香港前途問題。辯論將以「香港前途」爲主題，討論香港在戰後的重建及未來地位。

立法局今日開會
立場書提出備案

【本報駐港記者陳曉明專電】英國議會下議院將於今日下午三時舉行香港前途問題辯論。該辯論時間將長達九小時，是該會歷史上罕見的。辯論將由保守黨議員麥克唐納爵士主持，他將首先發言，討論香港前途問題。辯論將以「香港前途」爲主題，討論香港在戰後的重建及未來地位。

九七年後寬待港人
泰晤士報社論主張

【本報駐港記者陳曉明專電】英國議會下議院將於今日下午三時舉行香港前途問題辯論。該辯論時間將長達九小時，是該會歷史上罕見的。辯論將由保守黨議員麥克唐納爵士主持，他將首先發言，討論香港前途問題。辯論將以「香港前途」爲主題，討論香港在戰後的重建及未來地位。

廣東省長梁靈光
訪英法後今抵港

【本報駐港記者陳曉明專電】英國議會下議院將於今日下午三時舉行香港前途問題辯論。該辯論時間將長達九小時，是該會歷史上罕見的。辯論將由保守黨議員麥克唐納爵士主持，他將首先發言，討論香港前途問題。辯論將以「香港前途」爲主題，討論香港在戰後的重建及未來地位。

非法偷運兒童入境
絕對不會獲得特赦

【本報駐港記者陳曉明專電】英國議會下議院將於今日下午三時舉行香港前途問題辯論。該辯論時間將長達九小時，是該會歷史上罕見的。辯論將由保守黨議員麥克唐納爵士主持，他將首先發言，討論香港前途問題。辯論將以「香港前途」爲主題，討論香港在戰後的重建及未來地位。

麥若彬下月離任
參與會談最難忘

【本報駐港記者陳曉明專電】英國議會下議院將於今日下午三時舉行香港前途問題辯論。該辯論時間將長達九小時，是該會歷史上罕見的。辯論將由保守黨議員麥克唐納爵士主持，他將首先發言，討論香港前途問題。辯論將以「香港前途」爲主題，討論香港在戰後的重建及未來地位。

國會今日辯論中英協議
香港電台衛星即時轉播

【本報駐港記者陳曉明專電】英國議會下議院將於今日下午三時舉行香港前途問題辯論。該辯論時間將長達九小時，是該會歷史上罕見的。辯論將由保守黨議員麥克唐納爵士主持，他將首先發言，討論香港前途問題。辯論將以「香港前途」爲主題，討論香港在戰後的重建及未來地位。

電子收費引發爭論
民心未定應應推遲

【本報駐港記者陳曉明專電】英國議會下議院將於今日下午三時舉行香港前途問題辯論。該辯論時間將長達九小時，是該會歷史上罕見的。辯論將由保守黨議員麥克唐納爵士主持，他將首先發言，討論香港前途問題。辯論將以「香港前途」爲主題，討論香港在戰後的重建及未來地位。

愛納彩色放映機
聖誕禮品

【本報駐港記者陳曉明專電】英國議會下議院將於今日下午三時舉行香港前途問題辯論。該辯論時間將長達九小時，是該會歷史上罕見的。辯論將由保守黨議員麥克唐納爵士主持，他將首先發言，討論香港前途問題。辯論將以「香港前途」爲主題，討論香港在戰後的重建及未來地位。

BIF KOREA 全部傢俬特價發售

韓國傢俬

九龍名廠列室：
●尖沙咀新世界中心商場 L1-31, L2-26 電話：3-7214284-5
●彌敦道484號地下 彌敦道482-488號閣樓 電話：3-847087-8
●灣仔港灣道25號 海怡中心一至二樓 電話：5-730601
●大古城中區商場014號 電話：5-670768
●澳門大三巴街40-42號 電話：572782-572833

澳門韓國傢俬列室：
●彌敦道484號地下 彌敦道482-488號閣樓 電話：3-847087-8
●灣仔港灣道25號 海怡中心一至二樓 電話：5-730601
●大古城中區商場014號 電話：5-670768
●澳門大三巴街40-42號 電話：572782-572833

本港新聞

警方特種部隊演習出事 特警中彈斃命

彈子由太陽穴射入貫穿頭顱 是自謀殺抑為彈流所傷待調查

【特訊】一名廿五歲男子，昨日在深水埗警署前，被警方特種部隊演習時，意外中彈斃命。警方表示，死者是太陽穴中彈，彈子貫穿頭顱，是自謀殺抑為彈流所傷，目前仍在調查中。

警方發言人表示，死者為廿五歲男子，姓陳，名國強，現年廿五歲，住深水埗。他於昨日下午二時許，在深水埗警署前，被警方特種部隊演習時，意外中彈斃命。警方表示，死者是太陽穴中彈，彈子貫穿頭顱，是自謀殺抑為彈流所傷，目前仍在調查中。



九龍塘獅子會會慶 辦女賓夕慈善舞會

【特訊】九龍塘獅子會，為慶祝該會成立廿五週年，並籌募經費，特於昨日（廿四日）晚，在九龍塘獅子會會館，舉辦「女賓夕慈善舞會」。

當晚出席者，除有該會會員及家屬外，尚有各界人士。舞會由該會主席主持，並有精彩的歌舞表演。當晚共籌得善款一萬餘元，將撥作該會各項慈善事業。

此外，該會亦將於下月，在九龍塘獅子會會館，舉辦「女賓夕慈善舞會」，屆時歡迎各界人士踴躍參加。

九龍塘獅子會主席表示，該會成立廿五週年，承蒙各界人士支持，深感榮幸。他呼籲各界人士繼續支持該會，共同為社會服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

宗總林氏會聯賀 林興識榮膺新職

當選世界林氏宗親會副會長

【特訊】世界林氏宗親會，昨日（廿四日）在九龍塘獅子會會館，舉行會員大會，當選世界林氏宗親會副會長。

當晚出席者，除有該會會員及家屬外，尚有各界人士。大會由該會主席主持，並有精彩的歌舞表演。

當晚共籌得善款一萬餘元，將撥作該會各項慈善事業。

此外，該會亦將於下月，在九龍塘獅子會會館，舉辦「女賓夕慈善舞會」，屆時歡迎各界人士踴躍參加。

九龍塘獅子會主席表示，該會成立廿五週年，承蒙各界人士支持，深感榮幸。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

九龍塘獅子會主席又表示，該會將繼續秉承「服務社會」的宗旨，為社會人士提供各項服務。

被車撞倒沿路拖行 過路女童性命堪虞

肇事客貨車司機帶警協助調查

【特訊】一名十一歲女童，昨日（廿四日）在九龍塘，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行，目前傷勢嚴重，性命堪虞。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

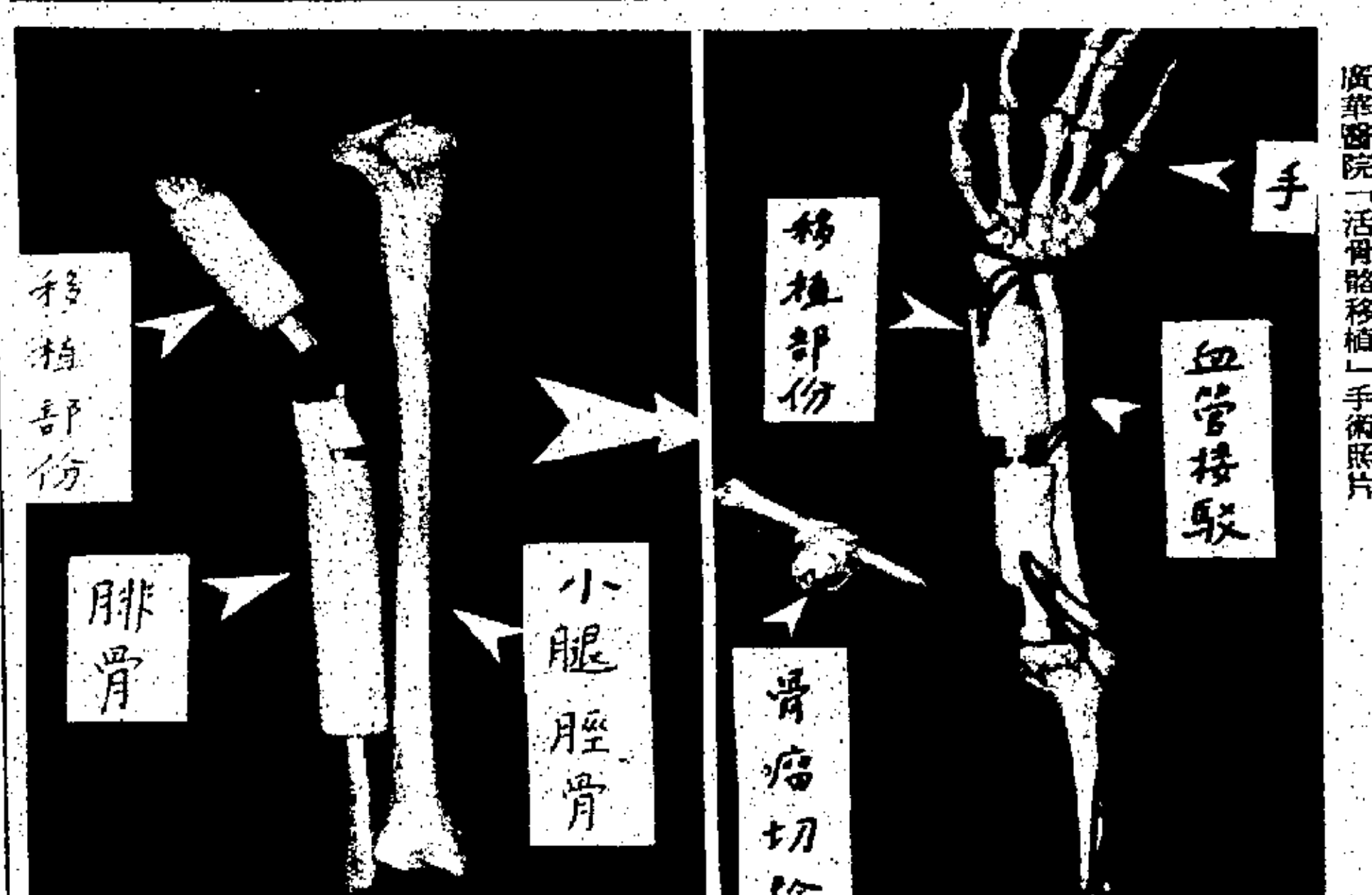
警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。



移植物 血管接駁 小腸 腸胃 肋骨

【特訊】一名十一歲女童，昨日（廿四日）在九龍塘，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行，目前傷勢嚴重，性命堪虞。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

警方表示，該名女童，姓陳，名國強，現年十一歲，住深水埗。她於昨日下午二時許，在深水埗，被一輛客貨車撞倒，並沿路拖行。

人奪聲先



現代科技發展一日千里，頃刻萬變；理想的商業通訊系統在設計上必須高瞻遠矚，以能充份配合未來的發展和需要。

CSL提供的電子商業通訊設備正能符合上述模式。以MD110系統為例，內線數目可由現時之一百條擴大至一萬條，而幾乎毋須進行任何重大的基礎改動。

MD110系統應用最先進的微型電腦科技，在效率及性能各方面同樣卓越，有數字及模擬兩種類型，均擁有多項優點功能。

一如MD110系統，22SA系統亦是業務擴展的得力助手。22SA系統可容1600條線路，數字式多路信通不但可以傳聲，更可以傳輸數據，獨有之遠程線路，可讓用戶藉着

一個中央系統，直接與不同區域的分公司保持緊密聯絡，快捷方便。另有專供酒店使用的類型。

至於規模較小的12SA系統則具備三百八十四條內線，內置之儲存程序操縱裝備，可隨時就未來需要而加添新功能，只需稍作改裝即可。

事實上，上述三款由CSL獨家經銷的電子商業通訊設備，不但環顧港九，無出其右，更是當世最優秀的通訊器材，而且一如CSL其他產品，全部榮獲香港電話公司嘉許，保證品質優越、性能超卓、安裝及保養服務優良，物有所值及完全符合香港電話網絡之規格。

CSL電子商業通訊設備，傲視當世，先聲奪人！

選購電話 電話商店一應俱全

通訊服務有限公司 電話語言專家 通訊器材總經

通訊服務有限公司為香港電話公司之附屬機構

東華三院醫生高度技術 「活骨髓移植」手術

三年來五宗治療骨腫瘤成效

【特訊】在過去三年來，東華三院醫生，以高度技術，成功為五宗骨腫瘤患者，進行「活骨髓移植」手術，目前成效良好。

東華三院醫生表示，「活骨髓移植」手術，是一種治療骨腫瘤的有效方法。該手術的原理是，將患者自身的骨髓細胞，經過特殊處理後，重新植入體內，以達到治療骨腫瘤的目的。

東華三院醫生表示，該手術的成功率很高，且無副作用。目前，已有五宗患者成功接受該手術，並取得良好療效。

東華三院醫生表示，該手術的成功，顯示了東華三院醫生在治療骨腫瘤方面的高度技術。

東華三院醫生表示，該手術的成功，為骨腫瘤患者帶來了新的希望。

東華三院醫生表示，該手術的成功，是東華三院醫生多年研究的結晶。

東華三院醫生表示，該手術的成功，是東華三院醫生團隊共同努力的結果。

東華三院醫生表示，該手術的成功，是東華三院醫生對醫學事業的熱愛和追求的體現。

東華三院醫生表示，該手術的成功，是東華三院醫生對社會的貢獻。

東華三院醫生表示，該手術的成功，是東華三院醫生對醫學事業的熱愛和追求的體現。

東華三院醫生表示，該手術的成功，是東華三院醫生對社會的貢獻。

東華三院醫生表示，該手術的成功，是東華三院醫生對醫學事業的熱愛和追求的體現。



筆者攝於荷特伯特酒店門前。

荷特伯特酒店(FOUR SEASONS)位於多倫多市中心，是該市最豪華的酒店之一。該酒店由著名建築師設計，其外觀現代而簡潔。酒店內部裝修豪華，設施齊全，為客人提供舒適的住宿環境。

在渥太華科學博物館，失重室如踏上太空。該博物館最近設立了一個失重室，讓遊客體驗太空飛行的感覺。失重室位於博物館的頂層，是一個圓形的房間，內部佈置簡潔，充滿科技感。

在長春尋找旅店之苦。吳汝寧。長春市是一個歷史悠久的城市，擁有許多著名的景點。然而，對於遊客來說，尋找合適的旅店卻是一件頭痛的事。由於長春市人口眾多，旅店數量龐大，且價格不一，使得遊客在選擇時感到困惑。

極盡豪華的珊瑚公主號。珊瑚公主號是一艘豪華郵輪，以其優雅的設計和一流的服務而著稱。該郵輪最近完成了一次成功的航行，吸引了眾多遊客乘坐。郵輪上的設施齊全，包括餐廳、酒吧、健身房等，為乘客提供舒適的旅行體驗。

省府特建 荷伯 富有 英皇 喬治 色彩。這份報告介紹了省府特建的一項名為「荷伯」的項目。該項目旨在通過引入英皇喬治的色彩，提升省府的形象和知名度。報告指出，該項目將對省府的經濟和社會產生積極影響。

渥太華科學博物館。該博物館是加拿大最大的科學博物館之一，位於渥太華市中心。博物館收藏了大量的科學展品，包括化石、動植物標本等。博物館還經常舉辦各種科學展覽和講座，為公眾提供科學知識。

英航設 快鳥 速遞服務。英國航空公司最近推出了一項名為「快鳥」的速遞服務。該服務旨在為客戶提供更快速、更可靠的物流服務。通過利用英航的航班網絡，「快鳥」服務可以將貨物從一個城市運送到另一個城市，大大縮短了運輸時間。

在長春尋找旅店之苦。吳汝寧。長春市是一個歷史悠久的城市，擁有許多著名的景點。然而，對於遊客來說，尋找合適的旅店卻是一件頭痛的事。由於長春市人口眾多，旅店數量龐大，且價格不一，使得遊客在選擇時感到困惑。

極盡豪華的珊瑚公主號。珊瑚公主號是一艘豪華郵輪，以其優雅的設計和一流的服務而著稱。該郵輪最近完成了一次成功的航行，吸引了眾多遊客乘坐。郵輪上的設施齊全，包括餐廳、酒吧、健身房等，為乘客提供舒適的旅行體驗。

省府特建 荷伯 富有 英皇 喬治 色彩。這份報告介紹了省府特建的一項名為「荷伯」的項目。該項目旨在通過引入英皇喬治的色彩，提升省府的形象和知名度。報告指出，該項目將對省府的經濟和社會產生積極影響。

渥太華科學博物館。該博物館是加拿大最大的科學博物館之一，位於渥太華市中心。博物館收藏了大量的科學展品，包括化石、動植物標本等。博物館還經常舉辦各種科學展覽和講座，為公眾提供科學知識。

英航設 快鳥 速遞服務。英國航空公司最近推出了一項名為「快鳥」的速遞服務。該服務旨在為客戶提供更快速、更可靠的物流服務。通過利用英航的航班網絡，「快鳥」服務可以將貨物從一個城市運送到另一個城市，大大縮短了運輸時間。

在長春尋找旅店之苦。吳汝寧。長春市是一個歷史悠久的城市，擁有許多著名的景點。然而，對於遊客來說，尋找合適的旅店卻是一件頭痛的事。由於長春市人口眾多，旅店數量龐大，且價格不一，使得遊客在選擇時感到困惑。

極盡豪華的珊瑚公主號。珊瑚公主號是一艘豪華郵輪，以其優雅的設計和一流的服務而著稱。該郵輪最近完成了一次成功的航行，吸引了眾多遊客乘坐。郵輪上的設施齊全，包括餐廳、酒吧、健身房等，為乘客提供舒適的旅行體驗。

省府特建 荷伯 富有 英皇 喬治 色彩。這份報告介紹了省府特建的一項名為「荷伯」的項目。該項目旨在通過引入英皇喬治的色彩，提升省府的形象和知名度。報告指出，該項目將對省府的經濟和社會產生積極影響。

渥太華科學博物館。該博物館是加拿大最大的科學博物館之一，位於渥太華市中心。博物館收藏了大量的科學展品，包括化石、動植物標本等。博物館還經常舉辦各種科學展覽和講座，為公眾提供科學知識。

英航設 快鳥 速遞服務。英國航空公司最近推出了一項名為「快鳥」的速遞服務。該服務旨在為客戶提供更快速、更可靠的物流服務。通過利用英航的航班網絡，「快鳥」服務可以將貨物從一個城市運送到另一個城市，大大縮短了運輸時間。

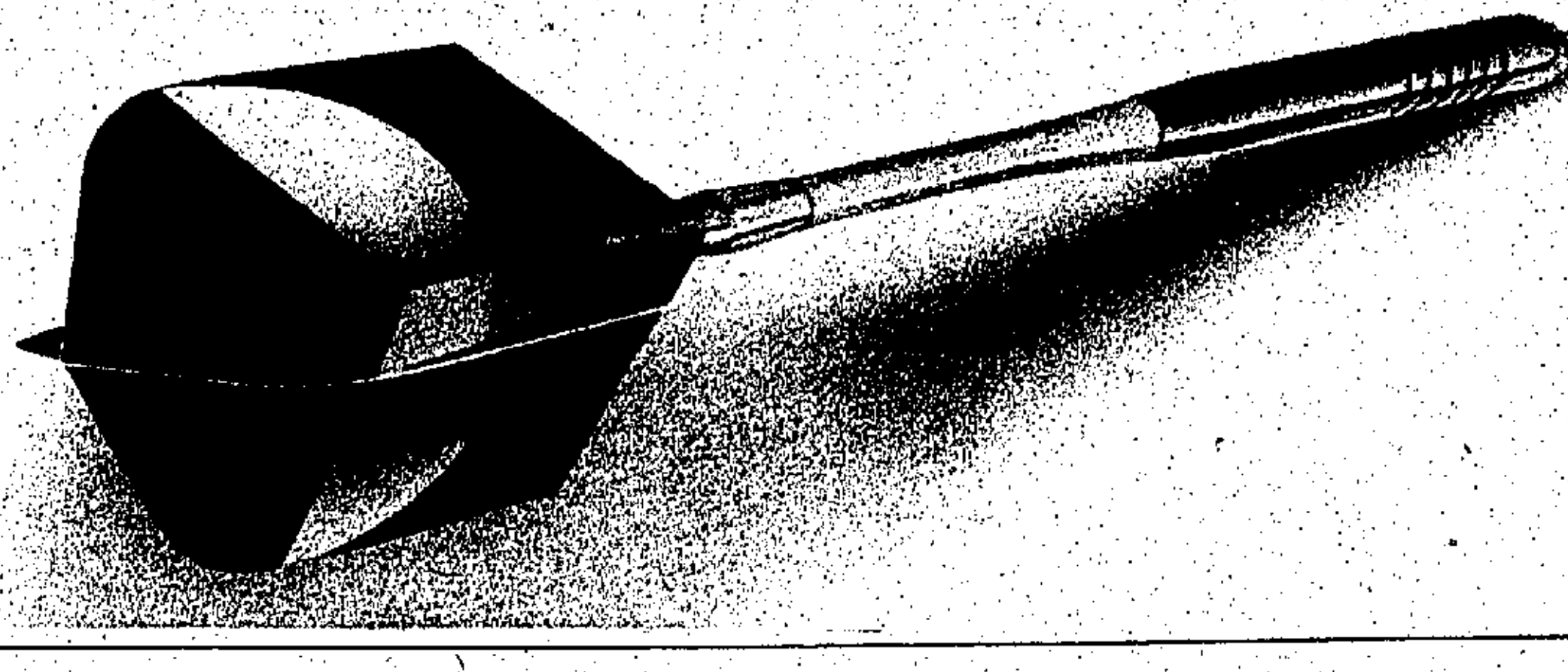
在長春尋找旅店之苦。吳汝寧。長春市是一個歷史悠久的城市，擁有許多著名的景點。然而，對於遊客來說，尋找合適的旅店卻是一件頭痛的事。由於長春市人口眾多，旅店數量龐大，且價格不一，使得遊客在選擇時感到困惑。

極盡豪華的珊瑚公主號。珊瑚公主號是一艘豪華郵輪，以其優雅的設計和一流的服務而著稱。該郵輪最近完成了一次成功的航行，吸引了眾多遊客乘坐。郵輪上的設施齊全，包括餐廳、酒吧、健身房等，為乘客提供舒適的旅行體驗。



旅遊 TRAVEL PAGE 逢星期三出版

由香港飛往多倫多，加航午發夕至。



CP Air

詳情請電各大旅行社，或向加航查詢。電話：5-227001。
Canadian Pacific Airlines/86年世界博覽會指定運輸機構

華僑經濟

出口好轉設備投資復原

西歐經濟逐漸回升

趨勢持續至明年底

美國成長減弱對歐洲並無不利

【倫敦訊】西歐經濟在過去兩年經歷了嚴重的衰退，但最近開始出現復原的跡象。根據最新的數據顯示，西歐的出口好轉，設備投資也開始復原，這預示著西歐經濟將逐漸回升。趨勢預計將持續至明年底。

美國成長減弱對歐洲並無不利。美國經濟的減弱，並不代表歐洲經濟會受到不利影響。相反，由於美國經濟的減弱，歐洲的出口競爭力將相對提高，這將有助於歐洲經濟的復原。

期糖上落 糖價微落

刺激糖價 糖價微落

【紐約訊】期糖價格在過去幾天經歷了劇烈的波動。由於市場對糖價的預期不一，導致糖價出現上落。目前，糖價已微落，但市場仍處於不穩定狀態。

生豬市大勢開慢

存欄增貨價乏變

【香港訊】生豬市場的大勢開慢，存欄量增加，貨價缺乏變化。由於市場供應充足，生豬價格在近期內預計將維持穩定。

市匯京東 美元大漲

小回 美元大漲

【東京訊】東京市匯率，美元大漲，小回。美元對日圓的匯率在近期內經歷了大幅波動，目前已趨於穩定。

期豆市活躍

全日共成交九萬四千九百九十九手

【芝加哥訊】期豆市場交易活躍，全日共成交九萬四千九百九十九手。由於市場對大豆價格的預期不一，導致期豆價格出現波動。

泰國新米上市

來貨竟推遲

【曼谷訊】泰國新米上市，來貨竟推遲。由於運輸和天氣等因素，泰國新米的上市時間有所推遲，這將對泰國的糧食供應產生一定影響。

入吸低趁宜股美

點持支 MBI

【華盛頓訊】美國股市在近期內表現疲軟，投資者應抓住低價吸貨的機會。MBI 指數目前處於低位，投資者應密切關注市場動向。

今年第三季六類最重工業

佔出口總值八成七

【紐約訊】今年第三季，六類最重工業佔出口總值的八成七。這六類工業分別是：機械、電機、化學、金屬製品、運輸設備和儀器。

內地彩視機調高關稅稅率

針對貿易性進口

【北京訊】內地政府決定調高彩視機的關稅稅率，針對貿易性進口。這項措施旨在保護國內彩視機產業，並促進技術研發。

香港未來問題

不應早下判斷

【香港訊】香港未來問題，不應早下判斷。香港問題是中國內政，應通過對話和協商解決。任何單方面的判斷都是不負責任的。

小販校外搵食

阻塞學校交通

【香港訊】小販在校外搵食，阻塞學校交通。這不僅影響學生的安全，也給學校的教學秩序帶來了不便。有關部門應加強管理，嚴禁小販在校外經營。

深夜响鐘擾人睡覺

店主警方均不理會

【香港訊】深夜响鐘擾人睡覺，店主警方均不理會。這反映了部分商家和執法部門對噪音問題的漠視，嚴重影響了居民的正常生活。

提前動工興建中學

九龍華仁書院

【香港訊】九龍華仁書院提前動工興建。這所學校的興建將有助於緩解九龍區的教育壓力，為更多學生提供優質的教育資源。

讀耆來函

歡迎讀者來函，我們將竭誠為您服務。如有任何建議或投訴，請隨時與我們聯繫。

輕便鐵路議論紛紜

祇有居民被蒙鼓裏

【香港訊】輕便鐵路計劃議論紛紜，祇有居民被蒙鼓裏。政府應加強與居民的溝通，讓居民了解計劃的利弊，並參與決策過程。

兆康苑巴士

已增加班次

【香港訊】兆康苑巴士已增加班次。這將方便居民的出行，並減輕交通壓力。

屯門初中學位不足

提前動工興建中學

【香港訊】屯門初中學位不足，提前動工興建中學。這將有助於解決屯門區的教育問題，為更多學生提供學位。

小販校外搵食

阻塞學校交通

【香港訊】小販在校外搵食，阻塞學校交通。這不僅影響學生的安全，也給學校的教學秩序帶來了不便。有關部門應加強管理，嚴禁小販在校外經營。

深夜响鐘擾人睡覺

店主警方均不理會

【香港訊】深夜响鐘擾人睡覺，店主警方均不理會。這反映了部分商家和執法部門對噪音問題的漠視，嚴重影響了居民的正常生活。

提前動工興建中學

九龍華仁書院

【香港訊】九龍華仁書院提前動工興建。這所學校的興建將有助於緩解九龍區的教育壓力，為更多學生提供優質的教育資源。

濟經聞港 頁一第張五第 日三十月十閏年子甲曆夏

（本報記者採訪）

（本報記者採訪）



幽美寧靜的熱帶天堂 布吉島

逃離鬧市塵囂，享受幽美寧靜的大自然，最理想的莫如飛往泰國布吉島！

布吉島位於曼谷南部550哩，水清沙白的海灘，豐富美味的海鮮及一切令你畢生難忘的熱帶景色都能使你頓然心曠神怡，俗慮全消。

動者可享受潛水，滑浪等刺激玩意，靜者可漫步海灘，欣賞印度洋日落變幻無窮的大自然壯觀。

布吉島居民友善可親，待客熱情有禮，島上工藝品，色彩別緻，琳瑯滿目，市區逛街，別有一番風味。

布吉島歡迎閣下前來觀光，泰國航空公司採用A300廣體豪華客機，每星期四班，逢星期二、四、五及星期日由曼谷飛往布吉島。

逃離塵囂，享受大自然——布吉島。

定座電話：5-295601 香港德輔道中環球大廈 電話：5-257051 九龍半島酒店東翼商場 電話：3-699225

Thai 飛往泰國 快捷舒適

八四年中國航空展
本週末在北京舉行

航空展覽會：介紹其專業技術。

本報訊，中國民航局有意招標中國日趨蓬勃之航空公司。本月將參加在北京舉行之大規模航空展覽會，介紹其專業技術。

英航的航行技術非常先進，當為世界各地之航空公司提供專業技術指導及協助。

由十二月十五日至十五日在北京舉行之八四年中國航空展覽會係由中國民航管理局及中國航空公司贊助。

英航將派出三位專員與該展會之三個主要部份聯繫：專業技術、包攬電腦操作、工程、直昇機航行服務、保安、訓練、航空業務及供應與顧客關係。

英航將派出十位專家前往中國，負責處理店面廣六百萬平方呎之發展單位之作業職位將展提供之各項服務，其特色包括一個接連通道（即 T O P 定位系統）及飛機終端機。介紹各項設施時，翻譯設備以及豐富資料圖表等。

英航聯營公司業務總經理史特先生稱：「這是英航在英國以外最大之最大投資計劃，旨在為中國航空公司業務發展歷史所罕見。」該公司是英航之全資附屬公司，負責國際及統籌其在長江三角洲地區之業務。

本公司之展示廳吸引入目擊。一該公司在英航之全資附屬公司，顯示中國中區有發展潛力。

並稱：「本公司之展示廳吸引入目擊。一該公司在英航之全資附屬公司，顯示中國中區有發展潛力。」

[illegible]

漢源號比 (HAMMILL A.B.) 號貨輪，於本月十一日 (星期一) 由高雄進口，停泊在現代橋卸貨物，即日離港。	杭斯阿拉伯文德哥寶士、刁拜、沙達、達文、科提、巴林、阿波、杜威。	中央航業有限公司
在 本月十一日 (星期一) 目基隆發達，駛泊在日基發落貨，翌日開往，直放新加坡、巴生、庇能。	大原商船三井船	(香港) 有限公司代 之該司 (KOHAN GRAE) 號貨輪
在 本月十二日 (星期一)		

過一萬噸或運載危險品的輪船，必須僱用領港員，到了八九年，所有二千噸輪船亦受到法例限制。

海事處助理處長吳伯佔稱，本港是有足夠的領港員，應付新例帶來的額外需求。

前已聘用一週加拿大間公司，研究設立直轄系統，報告已經完成，海事處在整理後就交政司處，要求安裝港務系統，以配合海港發展。

他說，在英基國港口中，只有香港無

(本報訊)日本郵船(香港)有限公司代理之石榴石(KRITI G ARNET)號貨輪，於本月九日(星期日)自基隆到達，停泊在A號泡上落貨，翌日開行，駛往西非拉高斯、隆美、阿比賈、馬達地、新興行船務有司代理之扶桑星(PY STAR)號貨輪於本月四日(星期日)從釜山抵達，旋即駛港起卸貨物，翌日返回釜山。

之東方專家 (ORIENTAL EXCHANGE) 號貨輪，在本月十二日(星期一)自高雄進口，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，直放澳洲雪梨、墨爾本、比利士彬。

汎洋航運有限公司代理之李諾總統 (PRESIDENT) 號貨輪，在本月十二日(星期一)自高雄進口，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，直放澳洲雪梨、墨爾本、比利士彬。

汎洋航運有限公司代理之李諾總統 (PRESIDENT) 號貨輪，在本月十二日(星期一)自高雄進口，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，直放澳洲雪梨、墨爾本、比利士彬。

航運有限公司可能清盤，並可能導致本港船舶二時會透過長途電話向英國律師詢問有關中，所以依然未有進一步消息。不過可能在船公司（包括華光在內）由於愛爾航運公司香港共租了七艘船給愛爾航運公司。家談公司的代表團日前往愛爾蘭，但卻無法會談。

TIENTSIN MARINE
天津市海運公司
 香港 天津 (新港)
 兼收北京市包箱貨
 船名 收
 天躍輪
 M.V. Tien Yue V
 天翔輪
 M.V. Sky Hover V
CHINA NAT
中國租船公
 香港 二大連定期貨船
 船名

M.V. New Pony
新馬輪
M.V. New Pony
收貨站：葵涌現代貨櫃

漢穆拉比十一泊現代橋
大正丸週末南行
晨惠十二往東非

(本報訊) 怡和船代理大正丸 (TAHO MARU) 號貨輪
務代理有限公司代理之

有計劃在五年內分三個階段，逐步強制執行規定，逐步有進入本港港口的選擇船舶，要聘用領港員的法例，預料第一期計劃可在明年中實施，第二期及最後一期會分別在八七年及八九年開始執行。

這些系統，並實施聘用領港員法例，將會對港海內航行安全有更大保障。

昨日舉行的第七屆石榴石將運西非丸 KAZUKAWA (ARN) 就員獲輪

(本報訊) 代理之業有限公司代理之

本月十二日(星期三)
由台陽到港，旋泊在現
代橋起卸貨物，即日啓
碇，前往阿拉伯灣拜
達文、科威特、文那
哥、實士、利雅得、沙
阿、阿達達比、都夏
大阪商船三井船船
香港有限公司代理

(特訊) 香港
日本接收一艘新型
新船。
趙世彭說，新
重為三萬多噸，可
趙氏表示，一
他指出，新船已

包括華光等五公司損失

船名爲「亞洲勇士」(ASIAN VENTURE)於一千九百六十個貨櫃，並會懸掛日本海軍旗。建於日本石川島博覽場造船廠(一)給日本大阪商船三井船舶株式會社使用，曾

有限公司社長趙世彰昨日表示，該公司將於近日內，並已經租了給日本船公司。他更曾在日

NE SHIPPING CO				
定期全貨箱航線				
散裝箱及天津市包箱貨				
貨	載貨	到/離港		
23	即日	5/12	6	
/60	即日	8/12	10-3	
ONAL CHARTERING CO				
司				
箱航線				
貨	載貨	到/離港		

V1	6/12	12/12	14-
V2	20/12	26/12	28-
碼頭 (MODERN TERMINALS)			

位及出席事宜，均在特約直接辦理。

董事 JAMIE MARKETING SERVICES 行董 JAMIE NEAPORT 稱，於今次的研習感到十分興奮，並希望與西太平洋航空公司建立緊密的關係。

他又說：「過去幾年，加拿大已迅速成為亞洲旅客的門戶旅遊地區，預料未來還有很大的發展空間。」

展銷的 JAMIE MARKETING SERVICES 亦有此間太古航空公司，比利時航空公司（貨運）的總代理與及 PACIFIC SOUTH EAST AIRLINES 的票務代理，負責管理該處之業務及宣傳，行政助理等等。

[illegible][illegible]

週三到
 中訪澳
 日本船 (香港)
 馬禮遜 (香港)
 有限公司之百利士
 船 (GENNY SHOO)
 號貨輪船。由本月
 十一日 (星期日) 由基隆入
 口。碇泊在就相上落
 貨。即日離港。直放
 打、蘇丹港、亞丁、穆
 拉拔。
 大船三隻
 (香港) 國公司
 之南非德利士
 號貨輪船。於
 十一日 (星期日)
 加坡到埠。停泊在
 華光訂
 趙世

截郵消息
（特訊）凡投寄寄離海外空運往日本之郵件，郵政當局最近特指出，在平日（五日）截郵的日期，將來西歷三、四月間，不久即在東京官廳舉行大規模的會議，就兩國國境之飛機飛行問題，與見方結束，關於此

加勒比海、中

TEMA 天馬 +

直航：Port Of Spain, Curacao
Puerto Cabello, S. V.

兼收：ST. MAARTEN

BAVARIA STAR +

直航：ACAPULCO, MA

貨倉截貨時間：
Fcl Container For
汎 洋 航
TRANS-OCE
14th Floor, Euro Trade
香港干諾道中13-
收貨站：迅發貨倉
高卿道24號

加拿大著名船務公司
委聘香港管理總經理
（本報訊）據民衆界消息：由於東南亞區僑
人仕對加國航空業大興興趣，增大太平洋航
線，現由香港之 AIRLINE MARKETING
SERVICES (H. K.) LTD. 爲該業代理。
進一步加與亞洲區之聯繫。
該家代理公司所經管的航空公司，過去並
委辦本地地理。所有其內航服務亞洲區
客，都是經過原先飛往航空公司的訂約。
委聘 AIRLINE MARKETING SERVICE
後，該公司立時將爲客方便快捷，因爲所有

（本報訊）大阪商
三井物產（香港）
有限公司代理之摩拉薩威
（CIRACAO MAR
）號貨輪，於本月十
日（星期一）由日本
海事處長在國際領港員
萬噸級船舶
入口，碇泊在號
有貨物，翌日航往
往麥加拉灣吉港、
日本郵船（香港
有限公司代理）推輪
（星期日）由日本

本月十二日 號貨物
 於本月十二日 號貨物
 開行 現代起卸貨物 翌日
 開行 直接往來 的港
 斯、比利尤斯、
 上稱
 本港
 員航員
 拿路快輪
 百利士拿
 (本報訊) 吳特
 運有本公司代理之
 (C.V. CHIN) 號
 輪 在來月十四日
 泊在由港灣入口
 期在 號起落貨
 日開行 前赴美加

二泊葵浦

(本埠)怡務代理有限公司代美達遜(MAET LINDAY)號貨，在本月十七日(三)由商入港，在國際上落客貨開行。駛往歐、澳、漢堡、聖彼得堡。

有期放紅海

星期二自基隆到連停泊在現。係總卸貨物，翌日開行。航赴西非、高羅維亞、阿比齊、索馬里、阿巴、天鳥、夏威港、杜阿拉、科多納、馬達港。自由城、特恩普。

泡上落貨，亞細亞、
 直放台灣及日本。
 日本郵船（香港）
 有限公司代理南非瓦
 爾（SAFARI）
 星號輪，於陽曆到達
 停泊在A號貨棧卸貨
 物，即日約船，前往南
 非亞細、約翰內斯堡、
 開羅敦、伊和利伯港、
 拉、冰島、尼爾蘭、
 地拉巴、斯爾蘭、
 坦索尼亞、委內瑞
 瓦伊爾。
 日與大馬
 航空問
 達成協
 （本報訊）
 日與大馬航空問達成協

Japan Line

中南美洲定期航綫

二月十日落貨 十一日開行
Uruguay, Aruba, Santo Domingo,
San Juan (Puerto Rico).
(Philisburg) VIA SAN JUAN

二月十日落貨 十一日開行
CANZANILLO, PUERTO QUETZAL

十二月九日(下午五時)
Port Of Spain, Acceptable.

運有限公司
AN SHIPPING LTD.
Centre 歐陸貿易中心 14
14 號 Tel. 5-216461(6 Lines)
油塘地段 TEL: K-7271888
TEL. K-7179988

北——阿姆斯特丹航線營運良好，國泰太平洋航空公司，也與西德航空公司及荷蘭馬丁航空公司合作空運業務。但目前，歐洲與台灣空運區的經濟，發展而

號泡起卸貨物，翌日，達巴斯薩拉姆。
庫拉薩俄丸下週駛印巴
雅倫將經星洲來
新依力十二抵埗

怡春中

往美加

的領航員們一起步
流意見，互相報曉有影
响領航員的各種事情，
及促進領航業的安全等

美達靈

南非偉

（星期五）自歐洲
發售相報 在六月

週三到

經獅城來

爾丁凡日開

澳洲、孟加拉、加
尼泊爾、沙地阿
、坦桑尼亞、越南
伊爾。

(郵包)阿馬爾、
澳洲、孟加拉、緬
加拿大、泰國、危

公司民航問題上交換意見，已達成初步協議。

輪船公司電話

公司名稱 電話

日本郵船

芝洋 H四四三五
利達 H二八五
沙嘴 H二二〇
香港海運
K七三〇〇

利洲	H四一八五一
美邦	H二七三五八六
美輪	K七二二五六一
海陸	K七三〇二一
捷成	H二九七九〇一

西德

(船名)	(西 名)	(何處來)	(日期)
新嘉坡	ZIM SYDNEY	新加坡	五
雲士	FALSTRA	新加坡	五
德嘉	LITJIA	釜山	五
運	EASTERN LUCKY	關島	五
成	CHENG TU	新嘉坡內亞	五
東	SCANDUTCH ORIENT	基隆	五
歌	RAGN BAKKE	高雄	五
利	C.R. LIBERVILLE	高雄	五
神	KOSBE MARU	日本	五
保	BOSNA	日本	五
海	OCEAN SPLENDOR	日本	五
渣	NL. LINGE	新加坡	五
大	TA TUNG 2	高雄	五
和	LV. VAN NOORT	日本	五
海	NEP. CRYSTAL	高雄	五
東	ORT. CROWN	日本	五
維	PALMSTAR VIRGO	日本	五
蘭	QJ. JIANG	溫州	五
韓	KOREAN CROWN	釜山	六
協	KYOWA ORCHID	馬尼拉	六
和	TAISHO MARU	日本	六
正	TSING YU ISLAND	天津	六
青	LANKA ATHULA	基隆	六
亞	STADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	六
利	JUPITER	釜山	六
金	GEMINI-STAR	印尼	六
新	NEW HAI LEE	上海	六
海	BIBI	美國	六
比	SUN BIRD	日本	六
長	HSING HWA	高雄	六
興	TELLO	基隆	六
錦	RAINBOW	釜山	六
國	KOREAN WONIS JIN	美國	六
元	NL. COLOMB	南非	六
造	TIAN YUE	天津	六
星	VENUS	日本	六
安	ANDERS MAERSK	歐洲	六
達	NL. AMERSFOORT	新加坡	六
華	ORT. PATRIOT	美國	六
中	AM. AQUARIUS	美國	六
華	PRES. JOHNSON	美國	六
美	SANDYS BAY	曼谷	六
約	TRITON SEA	印尼	六
翰	KAMATERI	新加坡	六
多	KWANG CHOW	天津	六
沙	KYOWA ORCHID	馬尼拉	六
灣	RIVER GURARA	新加坡	六
	VEGA	台灣	六
卡	PLANTIN	美國	六
馬	PROF. RYLKE	日本	六
蒂	HUA AN	福州	六
爾	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	六
廣	KAP. CAYRILOF	歐洲	六
協	NL. HOUTMAN	歐洲	六
和	LEDA MAERSK	美國	六
古	ZIM IBERIA	美國	六
拉	ELBE EXPRESS	美國	六
拉	EVER LAUREL	美國	六
維	WAH YEE	曼谷	六
蘭	TUNG PING 2	高雄	六
普	SHANG HAI	上海	六
華	PORER	釜山	六
亞	ST. LOUIS MAERSK	新加坡	六
洲	ATLANTIC MARU	新加坡	六
迅	HANGANG GLORT	釜山	六
航	LINDEN	基隆	六
加	SUN EDELWEISS	日本	六
羅	HP DONGNAM	釜山	六
文	CHUNG LIE	台灣	六
利	ELECTRO ACE	基隆	六
達	MAERSK TEMPO	馬尼拉	六
美	HAI KUO	高雄	六
愛	XUE FENG SHAN	歐洲	六
寶	NANSING 1	沙巴	六
快	ROYAL STAR	釜山	六
長	PRES. QUIRINO	歐洲	六
華	BANFF	基隆	六
東	MARINE CONTAINER	高雄	六
平	GLORIA	釜山	六
意	BONNY STAR	台灣	六
海	STRAIT CONTAINER	釜山	六
上	KING HWA	高雄	六
波	MORNING BREEZE	日本	六
利	HUANG JIN SHAN	大連	六
易	KWANG TA 2	高雄	六
士	PRES. GARCIA	上海	六
馬	KO LIE	高雄	六
雪	SUPANYA	曼谷	六
峰	FU CHUN	高雄	六
南	TAI CHUN	基隆	六
星	SKY HOVER	天津	六
里	CLIPPER ACE	基隆	六
李	DONAM 1	釜山	六
亞	FOO HSING 2	高雄	六
里	HAI YONG	台中	六
亞	HAI CHUN	基隆	六
蘭	KIEN HWA 2	高雄	六
海	TAI LAI	高雄	六
建	NEW PONY	大連	六
泰	GIANT TREASURE	台灣	六
新	ASIA ACE	基隆	六
海	KAI SHUN	台灣	六
亞	DYNAMIC ACE	基隆	六
洲	HAPPY STAR	釜山	六
雅	HP NAMJIN	釜山	六
士	WAN CHUN	基隆	六
傑	NEP. ZIRCON	曼谷	六
先	KEUMGANG GLORY	釜山	六
鋒	NANGANG GLORY	馬尼拉	六
鋒	NEP. AGATE	馬尼拉	六
錦	PIONEER CONTAINER	台灣	六
寶	CHIN CHUN	基隆	六
利	BONITA ACE	基隆	六
士	GOWA	基隆	六

(西 名)	(往何處)	(日期)
美 洲 綫		
BEAUFORT ISLAND	加州	五
NL. LINGE	南美	六
ORT. PATRIOT	西北太平洋	六
ANDERS MAERSK	美洲	六
BIBI	加州	六
AM. AQUARIUS	加州紐約	六
ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	六
SIL. PATRIOT	西北太平洋	七
KOREAN WONIS JIN	加州紐約	七
PLANTIN	美國西岸	七
PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	七
TELLO	秘魯	七
福KNL. AMERSFOORT	南美	七
EVER LAUREL	加州	七
ELECTRO ACE	美國西岸	八
ORT. PREMIER	加州紐約	八
ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	八
SABLOUS MAERSK	加州紐約	八
PACIFIC SUNSHINE	加州	九
SP. ENDURANCE	西北太平洋	九
EVER GRACE	紐約	十
EVER LOADING	加州	十
NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	十
OUNTAIN SABANA	南美	十
FJORD STAR	美國西岸	十
歐 洲 綫		
NL. VAN NOORT	地中海	五
NEP. CRYSTAL	歐洲	五
NL. HOUTMAN	歐洲	七
KAP. GAVRILOV	歐洲	七
PROF. RYLKE	歐洲	八
LINDEN	地中海	八
MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	九
UMI MODEST	地中海	九
KOWLOON BAY	歐洲	九
FNSHIMI BREEZ	塞得港拉塔基亞	九
MORNING MARU	地中海	九
NIPPONICA	地中海	九
LIAO HE	英國歐洲	十
NORASIA GABRIELE	歐洲	十
PRES. GARCIA	歐洲	十
ALRAIGO	地中海	十
美ELISABETH ROTH	地中海	十
澳 洲 綫		
ASIAN PEARL	澳洲	五
CHENG TU	新畿內亞	六
HUA YUAN KOU	雪梨奧林匹	六
印 · 巴 · 雪 東 綫		
IMURRAYEVERTT	吉大港印度	五
NL. VAN NOORT	邁打阿巴巴	五
LANKA ATHULA	科倫坡	五
LITTIJA	馬德拉斯	五
KAP. GAVRILOV	邁打	五
KOREAN CROWN	吉大港加爾各答	五
KAI MARU	邁打	五
PROF.	孟買喀拉掛	五
ROR. RYLKE	阿拉伯灣	五
TOHGO MARU	阿拉伯灣	五
UMI MODEST	邁打	五
FUSHIMI MARU	仰光加爾各答	五
BANFF	阿拉伯灣	五
ORT. MERCHANT	阿拉伯灣	五
HAMMURABI	阿拉伯灣	五
OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	五
PRES. MADISON	阿拉伯灣	五
MAJAPAHIT	科倫坡紅海	五
ARTUS	吉布提阿喀巴	五
TAI SHAN	科倫坡	五
東 南 亞 綫		
XIN HUA 9	曼谷	五
NUR. ZIRCON	新加坡曼谷	五
利MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	五
R. R. RATNA	耶加達泗水	五
NEP. AGATNE	馬尼拉	五
NEP. CRYSTAL	新加坡巴生	五
FORTUNE FOUNDER	庇能古晉特蘇	五
AND. ADIRAJA	印尼	五
NEW HERO	馬尼拉	五
KOBE MARU	新加坡	五
PALMSTAR VIRGO	新加坡巴生	五
OCEAN SPLENDOR	新加坡巴生庇能	五
SUN BIRD	馬尼拉	五
NANSING I	沙巴打根木洞	五
ORIENTAL CROWN	新加坡巴生	五
基LEDA. MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	五
TAISHO MARU	新加坡巴生庇能	五
深MAERSK TEMPO	馬尼拉	五
WAH YEE	曼谷	五
SANDYS BAY	曼谷	五
CHUNG LIE	新加坡曼谷	五
GOTONG ROYONG	曼谷古晉	五
GEMINI. STR	雅加達泗水	五
BOONKRONG II	曼谷	五
台灣 · 日本 · 釜 山 綫		
TAI LAI	高雄	五
士基ADRIAN MAERSK	釜山日本	五
XOING YUE CHENG	新港	五
HAPPY STAR	釜山	五
EASTERN LUCKY	關島	五
VENUS	日本	五
TU TUNG 2	高雄	五
JUPITER	基隆釜山	五
RAINBOW	釜山	五
TIAN-YUE	天津	五
JIN JIANG	上海	五
NEW HAI HUA	上海	五
HSING HWA	高雄	五
GAO SHAN	上海	五
統PRES. QUIRINO	上海	五
FORMOSA CONTAINER	台灣	五

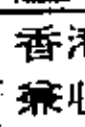


今日空郵（星期三）

夏威夷	信件
汶萊、加納、印尼	上午十時
菲律賓、台灣、那魯、泰國、寮國	上午十一時
越南	正午十二時
希臘、塞浦路斯、芬蘭、意大利、丹麥、奧地利、利比里亞、新加坡、沙巴、馬來	正午十二時
西亞半島	下午四時
沙撈越	下午四時
阿富汗、莫三鼻給、扎伊爾、卡塔爾、約旦、吉布地、雷尼在、厄瓜多爾、伊拉克	下午四時
法屬波利尼西亞	下午五時
夏威夷	
印度、人民民主共和國、以色列、南非、肯雅、英國及北愛、刁拜、敘利亞、黎巴嫩、塞爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、西德、瑞士、荷蘭、比利時、尼日利亞、委內瑞拉、巴西、法國、阿根廷、秘魯、毛里裘斯、巴林、沙地阿拉伯、科威特、安曼、埃及、澳洲、西澳	下午五時
洲、紐西蘭、日本	下午六時
南韓、美國、馬利安娜羣島	下午六時

今日平郵

台灣、菲律賓、加拿大、緬甸	信件
	下午五時

士基	LOUIS MAERSK	東京神戶
	ELECTRO ACE	日本
	TUNG PING?	高雄
	HWA LIE	高雄基隆
	XUE FENG SHAN	福州
	LIN JIANG	新港
	KING HWA	高雄
	BOP DONGNAM	釜山
	EVER GRACE	台灣釜山日本
	MARINE CONTAINER	高雄
	STRAIT CONTAINER	台灣
	BONNY STAR	釜山
	MIN LIE	高雄基隆
	SHUN JIANG	大連
	TAI CHUN	日本
	非洲	棧
	NL. LINGE	路易士港
	S.A. VAAL	南非
	GOLDEN LOTUS	南非
	GOLD ALISA	南非
	KRITI GARNET	西非
	MOUNT SABANA	達班
	NAN TAI 7	南非
	NALO EXPRESS	西非
	TAI SHAN	東非
士基	ANDERS MAERSK	西非
3	MORNING GRACE	東非

 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. 天津市海運公司				
香港=天津(新港)定期全貨箱航線 兼收北京市包箱貨、散裝箱及天津市包箱貨				
船名	收貨	載貨	到/離港	
天 躍 輪				
M.V. Tian Yue	V23	即日	5/12	6
天 翔 輪				
M.V. Sky Hover	V60	即日	8/12	10-
 CHINA NATIONAL CHARTERING CO. 中國租船公司				
香港=大連定期貨箱航線				
船名	收貨	載貨	到/離港	
新 馬 輪				
M.V. New Pony	V1	6/12	12/12	14-
新 馬 輪				
M.V. New Pony	V2	20/12	26/12	28-
收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (MODERN TERMINALS)				
 天津海運有限公司 天津英租界二十一號路 電話: 2611, 2612, 2613, 2614				

 *Japan Line*

加勒比海·中南美洲定期航線

TEMA 天馬 十二月十日落貨 十一日開行
直航：Port Of Spain, Curacao, Aruba, Santo Domingo,
Puerto Cabello, San Juan (Puerto Rico).
兼收：ST. MAARTEN (PhilisBurg) VIA SAN JUAN

BAVARIA STAR 十二月十日落貨 十一日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL
(GUATEMALA), PUERTO CALDERA, SAN LORENZO
ACAJUJTLA, CRISTOBAL, PANAMA, COLON.

貨倉截貨時間：十二月九日（下午五時）
Fcl Container For Port Of Spain, Acceptable.

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心 14/
香港干諾道中13-14號 Tel. 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL : K-7271888
高輝道24號 TEL. K-7179988

公同航路開通上之快意
見、已達成初步協議。

輪船公司電話

日本郵船	公司船	電話
浮洋	利沙達	H 四四三三五
美輪	利沙達	H 四四一八五
美輪	利沙達	H 二〇三三五
海嶺	利沙達	K 七三〇三三
海嶺	利沙達	H 二九七〇一
海嶺	利沙達	K 七三〇三八
海嶺	利沙達	搬成

(限5)

第廿六屆校際朗誦節特輯

廣東話趨於懶開口 形成吐字發音不準

【本報記者採訪】「廣東話趨於懶開口，形成吐字發音不準」，這是參加第廿六屆校際朗誦節的同學，在朗誦時所面對的問題。不少同學在朗誦時，因為懶開口，導致吐字發音不準，甚至聽不到同學在朗誦甚麼。

此外，不少同學在朗誦時，因為懶開口，導致吐字發音不準，甚至聽不到同學在朗誦甚麼。不少同學在朗誦時，因為懶開口，導致吐字發音不準，甚至聽不到同學在朗誦甚麼。

周漢良聲情並茂出線爭奪冠軍

【本報記者採訪】在廿六屆校際朗誦節中，周漢良同學在朗誦時，聲情並茂，出線爭奪冠軍。周同學在朗誦時，聲情並茂，出線爭奪冠軍。周同學在朗誦時，聲情並茂，出線爭奪冠軍。

要引起別人小心聆聽 演講與讀書不同 聲調抑揚頓挫

【本報記者採訪】在朗誦時，要引起別人小心聆聽，演講與讀書不同，聲調抑揚頓挫。在朗誦時，要引起別人小心聆聽，演講與讀書不同，聲調抑揚頓挫。在朗誦時，要引起別人小心聆聽，演講與讀書不同，聲調抑揚頓挫。

拔萃男校同學聲譽能言善道

【本報記者採訪】拔萃男校同學聲譽能言善道，在朗誦節中表現出色。拔萃男校同學聲譽能言善道，在朗誦節中表現出色。拔萃男校同學聲譽能言善道，在朗誦節中表現出色。

今日賽事

【本報記者採訪】今日賽事，包括朗誦、演講、讀書等項目。今日賽事，包括朗誦、演講、讀書等項目。今日賽事，包括朗誦、演講、讀書等項目。

賽果匯報

【本報記者採訪】賽果匯報，包括各項比賽的成績。賽果匯報，包括各項比賽的成績。賽果匯報，包括各項比賽的成績。

朗誦講求感情技巧 勇敢精神毋容忽視

【本報記者採訪】朗誦講求感情技巧，勇敢精神毋容忽視。朗誦講求感情技巧，勇敢精神毋容忽視。朗誦講求感情技巧，勇敢精神毋容忽視。

建議手寫誦詞 可減心情緊張

【本報記者採訪】建議手寫誦詞，可減心情緊張。建議手寫誦詞，可減心情緊張。建議手寫誦詞，可減心情緊張。

中三男子個人創作文章獨得

【本報記者採訪】中三男子個人創作文章獨得。中三男子個人創作文章獨得。中三男子個人創作文章獨得。

中三男子散文獨得

【本報記者採訪】中三男子散文獨得。中三男子散文獨得。中三男子散文獨得。

中三女子散文獨得

【本報記者採訪】中三女子散文獨得。中三女子散文獨得。中三女子散文獨得。

中三女子詩詞獨得

【本報記者採訪】中三女子詩詞獨得。中三女子詩詞獨得。中三女子詩詞獨得。

提供全面輔導工作 照顧學生身心情緒

【本報記者採訪】提供全面輔導工作，照顧學生身心情緒。提供全面輔導工作，照顧學生身心情緒。提供全面輔導工作，照顧學生身心情緒。

香港輔導教師協會新設「一般輔導組」

【本報記者採訪】香港輔導教師協會新設「一般輔導組」。香港輔導教師協會新設「一般輔導組」。香港輔導教師協會新設「一般輔導組」。

港美學生交換計劃 促進兩地文化交流

【本報記者採訪】港美學生交換計劃，促進兩地文化交流。港美學生交換計劃，促進兩地文化交流。港美學生交換計劃，促進兩地文化交流。

馬軍熙校長德配 程秀欽女士逝世

【本報記者採訪】馬軍熙校長德配，程秀欽女士逝世。馬軍熙校長德配，程秀欽女士逝世。馬軍熙校長德配，程秀欽女士逝世。

華僑日報教育版主辦 中國語文園地

【本報記者採訪】華僑日報教育版主辦，中國語文園地。華僑日報教育版主辦，中國語文園地。華僑日報教育版主辦，中國語文園地。

中大頒授學位典禮 簡悅強爵士主持

【本報記者採訪】中大頒授學位典禮，簡悅強爵士主持。中大頒授學位典禮，簡悅強爵士主持。中大頒授學位典禮，簡悅強爵士主持。

正視西貢中心小學 西貢一居民

【本報記者採訪】正視西貢中心小學，西貢一居民。正視西貢中心小學，西貢一居民。正視西貢中心小學，西貢一居民。

來論 讀者

【本報記者採訪】來論，讀者。來論，讀者。來論，讀者。

華僑日報教育版主辦 中國語文園地

【本報記者採訪】華僑日報教育版主辦，中國語文園地。華僑日報教育版主辦，中國語文園地。華僑日報教育版主辦，中國語文園地。

馬軍熙校長德配 程秀欽女士逝世

【本報記者採訪】馬軍熙校長德配，程秀欽女士逝世。馬軍熙校長德配，程秀欽女士逝世。馬軍熙校長德配，程秀欽女士逝世。

華僑日報教育版主辦 中國語文園地

【本報記者採訪】華僑日報教育版主辦，中國語文園地。華僑日報教育版主辦，中國語文園地。華僑日報教育版主辦，中國語文園地。

中大頒授學位典禮 簡悅強爵士主持

【本報記者採訪】中大頒授學位典禮，簡悅強爵士主持。中大頒授學位典禮，簡悅強爵士主持。中大頒授學位典禮，簡悅強爵士主持。

推廣道德教育 嚴言教材備案

【本報記者採訪】推廣道德教育，嚴言教材備案。推廣道德教育，嚴言教材備案。推廣道德教育，嚴言教材備案。

隨處可見 斯人

【本報記者採訪】隨處可見，斯人。隨處可見，斯人。隨處可見，斯人。

五化與四化

【本報記者採訪】五化與四化。五化與四化。五化與四化。

女青年會 新班招生

【本報記者採訪】女青年會，新班招生。女青年會，新班招生。女青年會，新班招生。

會考補習 第二期招生

【本報記者採訪】會考補習，第二期招生。會考補習，第二期招生。會考補習，第二期招生。

保證合格 會考補習

【本報記者採訪】保證合格，會考補習。保證合格，會考補習。保證合格，會考補習。

女青年會 新班招生

【本報記者採訪】女青年會，新班招生。女青年會，新班招生。女青年會，新班招生。

會考補習 第二期招生

【本報記者採訪】會考補習，第二期招生。會考補習，第二期招生。會考補習，第二期招生。

娛樂圈

慶祝四屆職員就職 屯門文協演粵劇 演出四個折子戲

本週末舉行，入場券可向屯門鄉事會、政務處各諮詢處索取。

屯門文協粵劇團，為慶祝第四屆職員就職典禮，特於本週末（廿四、廿五）兩天，在屯門文協劇院舉行粵劇演出。該團自成立以來，每年均舉辦多場公開演出，以推廣粵劇藝術。今次演出四個折子戲，包括：《白蛇傳》、《西廂記》、《紅鬃烈馬》及《帝女花》。演出時間為晚上七時三十分，歡迎各界人士踴躍參加。

有冷傲氣質與貴族之優雅 薛高妮韋花會考慮 演出毛皮改變形象

不久以前，在「毛皮」雜誌中，薛高妮曾以一身華麗的毛皮裝束，展現其冷傲氣質與貴族之優雅。薛高妮在「毛皮」雜誌中，曾以一身華麗的毛皮裝束，展現其冷傲氣質與貴族之優雅。薛高妮在「毛皮」雜誌中，曾以一身華麗的毛皮裝束，展現其冷傲氣質與貴族之優雅。

翁美玲指捕風捉影 感情路上已告穩定

日前九龍區公署，翁美玲指捕風捉影，感情路上已告穩定。翁美玲在日前接受訪問時，指捕風捉影，感情路上已告穩定。翁美玲在日前接受訪問時，指捕風捉影，感情路上已告穩定。

周秀蘭要接受現實 為興趣樂於幹下去

加薪幅度雖少也續約兩年。周秀蘭在日前接受訪問時，指加薪幅度雖少也續約兩年。周秀蘭在日前接受訪問時，指加薪幅度雖少也續約兩年。

王靜儀廿一歲生日 男友設計神秘節目

「愛情界」兩位主角，王靜儀與馬傑，昨日（廿一）慶祝王靜儀廿一歲生日。王靜儀在日前接受訪問時，指男友設計神秘節目。

蕭芳芳仍當主角 楚留香之蝙蝠傳奇

「楚留香之蝙蝠傳奇」收視理想，該劇昨日（廿一）舉行記者招待會。蕭芳芳在日前接受訪問時，指仍當主角。

蕭芳芳仍當主角 楚留香之蝙蝠傳奇

「楚留香之蝙蝠傳奇」收視理想，該劇昨日（廿一）舉行記者招待會。蕭芳芳在日前接受訪問時，指仍當主角。

李祐寧張純芳希望 於亞太影展後來港

「亞太影展」的兩位主角，李祐寧與張純芳，希望於亞太影展後來港。李祐寧與張純芳在日前接受訪問時，指希望於亞太影展後來港。

王青將赴韓國拍片 專心影業不擬營商

王青在日前接受訪問時，指將赴韓國拍片。王青在日前接受訪問時，指專心影業不擬營商。

歡慶今宵大騷太多 薪酬計算出現混亂

「歡慶今宵大騷」的兩位主角，吳雨與王青，指薪酬計算出現混亂。吳雨與王青在日前接受訪問時，指薪酬計算出現混亂。

黃桂玲到演電視劇 從模特兒到演電視劇

黃桂玲在日前接受訪問時，指從模特兒到演電視劇。黃桂玲在日前接受訪問時，指從模特兒到演電視劇。

單慧珠談 導孩子戲

單慧珠在日前接受訪問時，談導孩子戲。單慧珠在日前接受訪問時，談導孩子戲。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

九龍城藝術節開幕 羅志強盧敏儀任司儀

九龍城藝術節開幕典禮，由羅志強與盧敏儀擔任司儀。九龍城藝術節開幕典禮，由羅志強與盧敏儀擔任司儀。

呂方對演戲感興趣 望能歌視雙綫發展

呂方在日前接受訪問時，指對演戲感興趣。呂方在日前接受訪問時，指望能歌視雙綫發展。

唐麗球活力隊參加 房屋節遊藝會揭幕

唐麗球活力隊參加房屋節遊藝會揭幕。唐麗球活力隊參加房屋節遊藝會揭幕。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

侯德健與香港合作 片唱出作合港與內國

侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。侯德健在日前接受訪問時，指與香港合作。

本港新聞

小巴總商會發動 響應歡樂滿東華

【本報訊】小巴總商會發言人表示，該會將於本月廿七日（星期日）下午二時，在東華醫院舉行「歡樂滿東華」籌款晚宴，呼籲小巴司機及各界人士踴躍參加。

該會發言人表示，小巴總商會自成立以來，一直致力於改善小巴司機的生活及福利，並積極參與社會公益活動。此次籌款晚宴所得款項將全數撥作東華醫院的醫療及慈善事業。

晚宴將有精彩的歌舞表演及抽獎活動，歡迎各界人士踴躍參加。查詢詳情，請電小巴總商會秘書處，電話：二二二二。

沙田全輝中心 即日上市預售

【本報訊】全輝中心位於沙田，由全輝地產公司代理，現已開始預售。該中心佔地二萬八千餘呎，建築面積四萬餘呎，分兩座，每座十二層，共二十四個單位。

全輝中心設計現代化，設施齊全，包括室內游泳池、健身房、桑拿浴室、網球場及多間商店。中心內更設有二十四小時保安系統，保障住戶的安全。

全輝中心交通便利，鄰近沙田火車站及多條巴士線。中心內更設有二十四小時保安系統，保障住戶的安全。查詢詳情，請電全輝地產公司，電話：二二二二。

中西區青年合唱團 在大會堂開唱

【本報訊】中西區青年合唱團將於本月廿七日（星期日）晚上八時，在維多利亞大會堂舉行音樂會。該合唱團由中西區青年組成，成員約有五十人。

音樂會將有多首中西名曲，包括《蘇格蘭進行曲》、《加爾各答》及《中國青年》等。合唱團表示，希望透過此次演出，展現他們的音樂才華，並為籌款活動貢獻力量。

音樂會門票每位五十元，包括晚餐及音樂會。查詢詳情，請電中西區青年合唱團，電話：二二二二。



中西區青年合唱團成員合影。

飛利浦招待代理商 委託牛島安排旅遊

【本報訊】飛利浦公司為推廣其產品，特設代理商招待計劃。該計劃由牛島旅遊公司負責安排，為代理商提供旅遊及住宿服務。

代理商可選擇前往日本、歐洲及東南亞等地旅遊。飛利浦公司表示，希望透過此計劃，加強與代理商的聯繫，並提高其產品在市場上的知名度。

飛利浦招待代理商 委託牛島安排旅遊

【本報訊】飛利浦公司為推廣其產品，特設代理商招待計劃。該計劃由牛島旅遊公司負責安排，為代理商提供旅遊及住宿服務。

代理商可選擇前往日本、歐洲及東南亞等地旅遊。飛利浦公司表示，希望透過此計劃，加強與代理商的聯繫，並提高其產品在市場上的知名度。

飛利浦招待代理商 委託牛島安排旅遊

【本報訊】飛利浦公司為推廣其產品，特設代理商招待計劃。該計劃由牛島旅遊公司負責安排，為代理商提供旅遊及住宿服務。

代理商可選擇前往日本、歐洲及東南亞等地旅遊。飛利浦公司表示，希望透過此計劃，加強與代理商的聯繫，並提高其產品在市場上的知名度。

飛利浦招待代理商 委託牛島安排旅遊

【本報訊】飛利浦公司為推廣其產品，特設代理商招待計劃。該計劃由牛島旅遊公司負責安排，為代理商提供旅遊及住宿服務。

代理商可選擇前往日本、歐洲及東南亞等地旅遊。飛利浦公司表示，希望透過此計劃，加強與代理商的聯繫，並提高其產品在市場上的知名度。



飛利浦招待代理商，委託牛島安排旅遊。

飛利浦招待代理商 委託牛島安排旅遊

【本報訊】飛利浦公司為推廣其產品，特設代理商招待計劃。該計劃由牛島旅遊公司負責安排，為代理商提供旅遊及住宿服務。

代理商可選擇前往日本、歐洲及東南亞等地旅遊。飛利浦公司表示，希望透過此計劃，加強與代理商的聯繫，並提高其產品在市場上的知名度。

飛利浦招待代理商 委託牛島安排旅遊

【本報訊】飛利浦公司為推廣其產品，特設代理商招待計劃。該計劃由牛島旅遊公司負責安排，為代理商提供旅遊及住宿服務。

代理商可選擇前往日本、歐洲及東南亞等地旅遊。飛利浦公司表示，希望透過此計劃，加強與代理商的聯繫，並提高其產品在市場上的知名度。

飛利浦招待代理商 委託牛島安排旅遊

【本報訊】飛利浦公司為推廣其產品，特設代理商招待計劃。該計劃由牛島旅遊公司負責安排，為代理商提供旅遊及住宿服務。

代理商可選擇前往日本、歐洲及東南亞等地旅遊。飛利浦公司表示，希望透過此計劃，加強與代理商的聯繫，並提高其產品在市場上的知名度。

黃大仙及西貢老人 接受免費健康檢查

【本報訊】黃大仙及西貢老人接受免費健康檢查。由香港及西貢兩地政府聯合舉辦，旨在提高老人的健康意識，並為他們提供必要的醫療服務。

檢查項目包括血壓、血糖、血脂及一般體格檢查。檢查結果將由醫生提供諮詢意見。查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

檢查地點：黃大仙及西貢老人服務中心。檢查時間：本月廿七日（星期日）上午九時至下午五時。

參加資格：凡年滿六十歲之老人均可參加。查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

查詢詳情，請電黃大仙及西貢老人服務中心，電話：二二二二。

康樂家庭

「兒童音樂新領域」

香港幼兒教育服務聯會推廣

多聽音樂並啟發其對音樂的興趣，從小給孩子

香港幼兒教育服務聯會，上週六假香港中文大學教育學院舉行「兒童音樂新領域」講座，邀請了多位音樂教育專家，探討音樂在幼兒教育中的重要性，並介紹了多種適合幼兒的音樂活動。

講座中，專家們強調，音樂不僅能培養孩子的聽覺能力，還能激發他們的創造力和想象力。通過參與各種音樂遊戲和樂器演奏，孩子們可以學會合作、分享和表達情感。

此外，專家們還介紹了一些適合家庭使用的音樂資源，包括音樂故事書、音樂遊戲卡等，鼓勵家長在家中營造一個充滿音樂的環境，讓孩子在輕鬆愉快的氛圍中成長。



當選十大傑出青年 馮添枝成功之道

當選十大傑出青年 馮添枝成功之道

而歌星唱片監製，十多年來由音樂技術員，

馮添枝先生，一位在音樂領域取得卓越成就的傑出青年。他不僅是一位成功的歌星，更是一位出色的唱片監製。在過去十多年裡，他憑藉著對音樂的熱愛和不懈的努力，為樂壇貢獻了許多優秀的作品。

馮先生表示，他的成功並非偶然，而是源於對音樂的熱愛和對工作的認真態度。他認為，音樂是一種藝術，也是一種責任。作為一名音樂技術員，他必須不斷學習和進步，才能滿足觀眾的需求。

在未來的日子裡，馮先生表示將繼續努力，為樂壇貢獻更多優秀的作品，並希望通過自己的努力，為推動香港音樂事業的發展做出更大的貢獻。



日本「風之子」劇團 將為兒童帶來歡樂

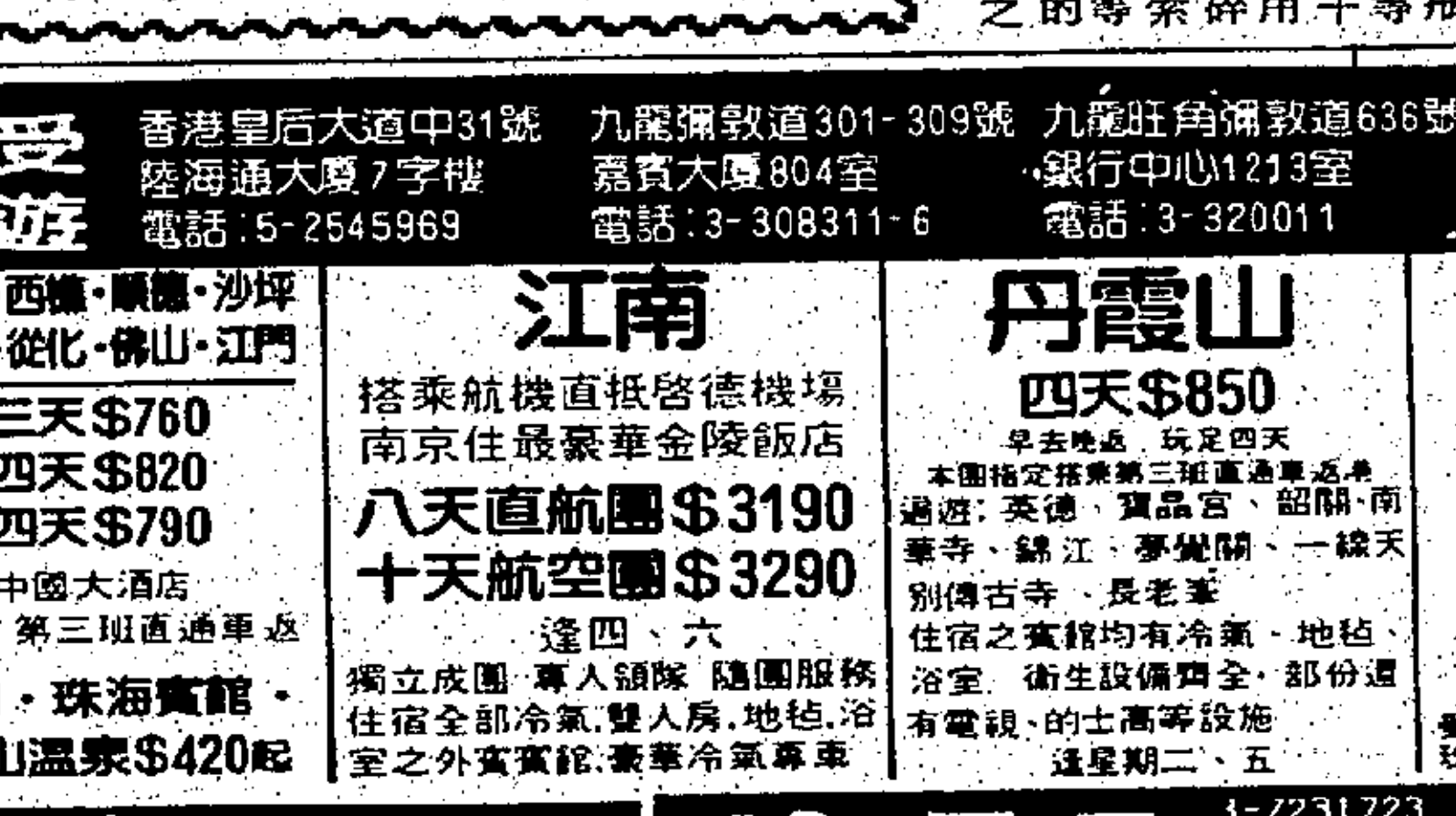
日本「風之子」劇團 將為兒童帶來歡樂

為兒童帶來歡樂，

日本「風之子」劇團，一個致力於為兒童提供高質量戲劇表演的團體。該劇團由多位經驗豐富的演員組成，他們將為兒童帶來一系列精彩紛呈的戲劇作品。

劇團負責人表示，他們希望通過這些戲劇作品，不僅能給孩子們帶來歡樂，還能讓他們在觀劇過程中學習到許多有益的人生道理。他們將根據不同年齡段兒童的需求，設計不同的戲劇內容，確保每個孩子都能從中受益。

目前，該劇團已開始籌備工作，預計將於近期內舉行多場演出。歡迎廣大家長帶同孩子前往觀看，共同度過一個愉快的週末。



家庭計劃指導會 無治療性病服務

家庭計劃指導會 無治療性病服務

無治療性病服務，

家庭計劃指導會，一個為家庭提供專業指導和服務的機構。該會致力於為會員提供有關家庭計劃、避孕、性健康等方面的專業建議和服務。

然而，該會明確表示，他們並不提供性病治療服務。對於患有性病的人士，建議他們前往專業的醫療機構進行診斷和治療。家庭計劃指導會將繼續致力於為會員提供全面、專業的服務，幫助他們建立健康、和諧的家庭。



青少年生活 信箱

青少年生活 信箱

信箱，

青少年生活信箱，一個為青少年提供心理諮詢和建議的平台。該信箱由專業的心理諮詢師主持，旨在幫助青少年解決他們在學習、生活、情感等方面遇到的各種問題。

青少年們可以通過書信的方式向信箱諮詢，諮詢內容將由專業諮詢師進行回覆。信箱還提供了一些有關青少年健康的知識普及文章，幫助青少年更好地了解自己，增強自我保護意識。

歡迎廣大青少年踴躍參與信箱活動，共同營造一個健康、快樂的青少年生活環境。

青少年生活

青少年生活 信箱

信箱，

青少年生活信箱，一個為青少年提供心理諮詢和建議的平台。該信箱由專業的心理諮詢師主持，旨在幫助青少年解決他們在學習、生活、情感等方面遇到的各種問題。

青少年們可以通過書信的方式向信箱諮詢，諮詢內容將由專業諮詢師進行回覆。信箱還提供了一些有關青少年健康的知識普及文章，幫助青少年更好地了解自己，增強自我保護意識。

歡迎廣大青少年踴躍參與信箱活動，共同營造一個健康、快樂的青少年生活環境。

家庭計劃指導會

無治療性病服務，

家庭計劃指導會，一個為家庭提供專業指導和服務的機構。該會致力於為會員提供有關家庭計劃、避孕、性健康等方面的專業建議和服務。

然而，該會明確表示，他們並不提供性病治療服務。對於患有性病的人士，建議他們前往專業的醫療機構進行診斷和治療。家庭計劃指導會將繼續致力於為會員提供全面、專業的服務，幫助他們建立健康、和諧的家庭。

會社與婚姻

氣風婚不居同，

會社與婚姻，一個探討社會與婚姻關係的專欄。該專欄旨在幫助讀者了解社會對婚姻的影響，並提供有關婚姻經營的建議。

本期專欄探討了「氣風婚不居同」這一現象，即夫妻在婚姻生活中因性格不合、價值觀差異等原因導致分居。專欄指出，婚姻是一場需要經營的旅程，夫妻双方需要相互理解、相互包容，才能共同度過難關。

專欄還提供了一些有關如何處理婚姻危機的建議，包括加強溝通、尋求專業幫助等。希望讀者能從中獲得啟發，為自己的婚姻生活做出更好的選擇。

送給愛侶的「愛簡」金鑽鍊墜

售價一千九百八十元，可分六期付款，

送給愛侶的「愛簡」金鑽鍊墜，一款專為情侶設計的高級首飾。該首飾採用純金打造，鑲嵌了多顆閃耀的鑽石，設計精美，寓意深長。

為了方便廣大顧客購買，該首飾現推出分期付款服務，售價為一千九百八十元，可分六期付款。歡迎廣大顧客前往指定地點選購，為您的愛侶送上這份充滿愛意的禮物。

青春期的變化

用愉快的心情去迎接它，

青春期的變化，一個探討青少年生理、心理發展特點的專欄。該專欄旨在幫助青少年了解青春期的變化，並提供有關如何應對這些變化的建議。

本期專欄探討了青春期的生理變化，如身高體重的快速增長、第二性徵的發育等。專欄指出，這些變化是青少年成長的必然過程，青少年應該以正確的心態面對它們。

此外，專欄還介紹了一些有關青少年心理發展的知識，如自我意識的增強、情感的波動等。希望讀者能從中獲得啟發，以更成熟、更自信的心態迎接青春期的到來。

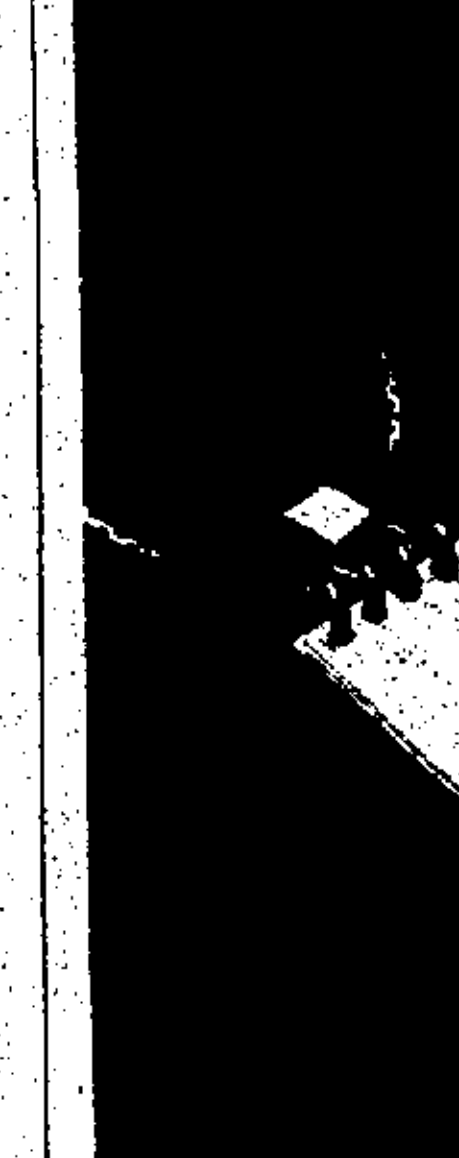
青春期的變化

用愉快的心情去迎接它，

青春期的變化，一個探討青少年生理、心理發展特點的專欄。該專欄旨在幫助青少年了解青春期的變化，並提供有關如何應對這些變化的建議。

本期專欄探討了青春期的生理變化，如身高體重的快速增長、第二性徵的發育等。專欄指出，這些變化是青少年成長的必然過程，青少年應該以正確的心態面對它們。

此外，專欄還介紹了一些有關青少年心理發展的知識，如自我意識的增強、情感的波動等。希望讀者能從中獲得啟發，以更成熟、更自信的心態迎接青春期的到來。



家庭計劃指導會

無治療性病服務，

家庭計劃指導會，一個為家庭提供專業指導和服務的機構。該會致力於為會員提供有關家庭計劃、避孕、性健康等方面的專業建議和服務。

然而，該會明確表示，他們並不提供性病治療服務。對於患有性病的人士，建議他們前往專業的醫療機構進行診斷和治療。家庭計劃指導會將繼續致力於為會員提供全面、專業的服務，幫助他們建立健康、和諧的家庭。

會社與婚姻

氣風婚不居同，

會社與婚姻，一個探討社會與婚姻關係的專欄。該專欄旨在幫助讀者了解社會對婚姻的影響，並提供有關婚姻經營的建議。

本期專欄探討了「氣風婚不居同」這一現象，即夫妻在婚姻生活中因性格不合、價值觀差異等原因導致分居。專欄指出，婚姻是一場需要經營的旅程，夫妻双方需要相互理解、相互包容，才能共同度過難關。

專欄還提供了一些有關如何處理婚姻危機的建議，包括加強溝通、尋求專業幫助等。希望讀者能從中獲得啟發，為自己的婚姻生活做出更好的選擇。

送給愛侶的「愛簡」金鑽鍊墜

售價一千九百八十元，可分六期付款，

送給愛侶的「愛簡」金鑽鍊墜，一款專為情侶設計的高級首飾。該首飾採用純金打造，鑲嵌了多顆閃耀的鑽石，設計精美，寓意深長。

為了方便廣大顧客購買，該首飾現推出分期付款服務，售價為一千九百八十元，可分六期付款。歡迎廣大顧客前往指定地點選購，為您的愛侶送上這份充滿愛意的禮物。

青少年生活

信箱，

青少年生活信箱，一個為青少年提供心理諮詢和建議的平台。該信箱由專業的心理諮詢師主持，旨在幫助青少年解決他們在學習、生活、情感等方面遇到的各種問題。

青少年們可以通過書信的方式向信箱諮詢，諮詢內容將由專業諮詢師進行回覆。信箱還提供了一些有關青少年健康的知識普及文章，幫助青少年更好地了解自己，增強自我保護意識。

歡迎廣大青少年踴躍參與信箱活動，共同營造一個健康、快樂的青少年生活環境。

信箱，

青少年生活信箱，一個為青少年提供心理諮詢和建議的平台。該信箱由專業的心理諮詢師主持，旨在幫助青少年解決他們在學習、生活、情感等方面遇到的各種問題。

青少年們可以通過書信的方式向信箱諮詢，諮詢內容將由專業諮詢師進行回覆。信箱還提供了一些有關青少年健康的知識普及文章，幫助青少年更好地了解自己，增強自我保護意識。

歡迎廣大青少年踴躍參與信箱活動，共同營造一個健康、快樂的青少年生活環境。

華僑文化

希望引起市民對戲曲藝術興趣

百麗殿十二月鉅獻

「中國戲曲電影展」

選映七劇種八電影均一時首選

「中國戲曲電影展」將於十二月九日至二十日，假太古戲院舉行，選映七劇種八電影，一時首選。此項活動，旨在推廣戲曲藝術，提高市民對戲曲藝術的興趣。展覽內容豐富，包括昆曲、越劇、粵劇、潮劇、劇、豫劇、秦腔等七種劇種，共選映八部電影。其中，《白蛇傳》、《梁山伯與祝英台》、《西廂記》等均是戲曲藝術的經典之作。展覽期間，還將舉行多場講座和研討會，邀請戲曲專家學者，就戲曲藝術的歷史、現狀及未來發展等問題進行探討。歡迎廣大市民踴躍參加，共同欣賞和傳承中華優秀傳統文化。

著名女高音陳安妮

週六演唱「蔡文姬」

陳安妮女士，著名女高音歌唱家，將於十二月六日晚八時，在太古戲院演唱「蔡文姬」。陳女士曾多次在國際音樂比賽中獲獎，其演唱風格獨特，音域寬廣，深受觀眾喜愛。此次演唱的「蔡文姬」，是中國戲曲電影展的重點作品之一，將為觀眾帶來精彩的視聽享受。

屯門文協粵劇團

粵劇團將於十二月八日晚八時，在屯門文協劇院演出。該團由多位優秀的粵劇演員組成，演出作品包括《白蛇傳》、《梁山伯與祝英台》等。演出將為市民提供高質量的粵劇藝術享受。

市局文娛簡訊

十二月六日晚八時，市局文娛中心舉行音樂會。當晚座無虛席，觀眾們沉浸在美妙的音樂中。此外，市局還將舉辦多場文娛活動，包括講座、展覽等，以豐富市民的文化生活。

藝術館三講座

十二月六日晚八時，藝術館將舉辦三場講座。講座內容包括「中國畫的歷史與現狀」、「中國書法的藝術特徵」等。講座將邀請多位專家學者主講，為市民提供專業的文化知識。

紐約琴聲演奏會

十二月六日晚八時，紐約琴聲演奏會將在市音樂廳舉行。演奏會將由多位優秀的鋼琴家參與，演奏多首中外名曲。演出將為市民帶來精彩的鋼琴演奏藝術享受。

壽康先生千古

壽康先生，字子安，廣東人，於十二月三日逝世。壽康先生一生致力於文化事業，對中華優秀傳統文化的傳承和發展做出了重要貢獻。他的逝世是文化界的一大損失。

壽康先生生前熱心公益，曾多次資助貧苦學生。他的逝世，令其親友和社會各界深感悲痛。我們將懷念壽康先生的音容笑貌，並繼續發揚他的優良品質。

參加兒童藝術節演出

「風之子劇團」將於十二月九日至二十日，在太古戲院舉行演出。該劇團由多位優秀的兒童演員組成，演出作品包括《白蛇傳》、《梁山伯與祝英台》等。演出將為觀眾帶來精彩的兒童劇藝術享受。

遊台十咏之二

遊台十咏之二，作者：羅子雲。詩中描寫了遊覽台灣的名勝古蹟，表達了作者對台灣美景的讚賞和對祖國的熱愛之情。

身兼導演設計之盧景文

盧景文先生，身兼導演和設計，曾參與多部影視作品的創作。他的作品風格獨特，深受觀眾喜愛。此次，盧先生將擔任「風之子劇團」演出的導演和設計工作，為觀眾帶來精彩的演出。

歌劇「嵐嶺痴盟」

歌劇「嵐嶺痴盟」將於十二月九日至二十日，在太古戲院舉行演出。該劇由多位優秀的歌劇演員參與，演出作品包括《白蛇傳》、《梁山伯與祝英台》等。演出將為觀眾帶來精彩的歌劇藝術享受。

市局文娛簡訊

十二月六日晚八時，市局文娛中心舉行音樂會。當晚座無虛席，觀眾們沉浸在美妙的音樂中。此外，市局還將舉辦多場文娛活動，包括講座、展覽等，以豐富市民的文化生活。

藝術館三講座

十二月六日晚八時，藝術館將舉辦三場講座。講座內容包括「中國畫的歷史與現狀」、「中國書法的藝術特徵」等。講座將邀請多位專家學者主講，為市民提供專業的文化知識。

紐約琴聲演奏會

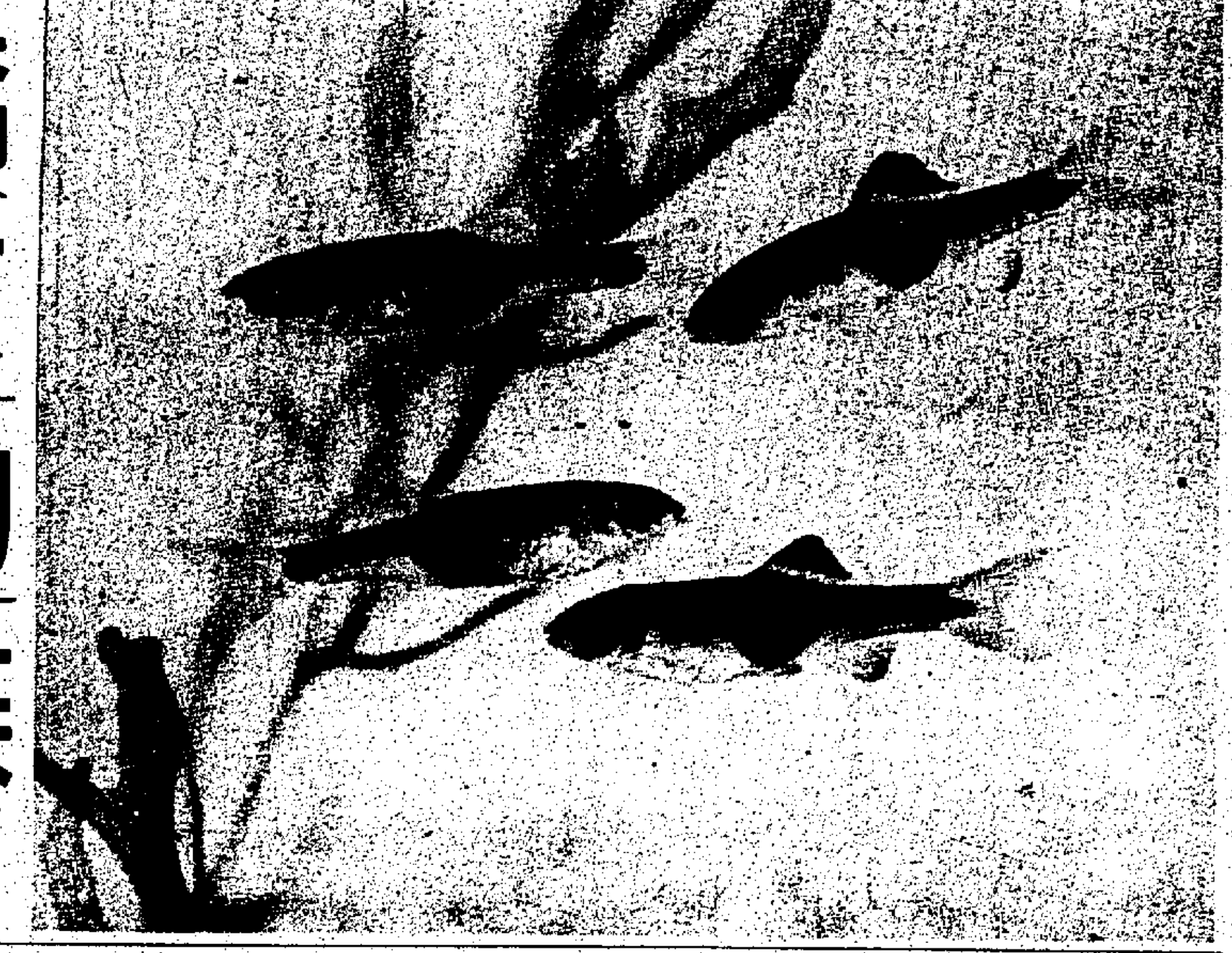
十二月六日晚八時，紐約琴聲演奏會將在市音樂廳舉行。演奏會將由多位優秀的鋼琴家參與，演奏多首中外名曲。演出將為市民帶來精彩的鋼琴演奏藝術享受。

市局文娛簡訊

十二月六日晚八時，市局文娛中心舉行音樂會。當晚座無虛席，觀眾們沉浸在美妙的音樂中。此外，市局還將舉辦多場文娛活動，包括講座、展覽等，以豐富市民的文化生活。

弱嬌文靜的蝴蝶

成俊



蝴蝶，是大自然中最美麗的生物之一。牠們擁有精緻的翅膀，色彩斑斕，舞姿優美。然而，蝴蝶的生命卻非常脆弱。牠們的一生只有一個月，大部分時間都在飛行和覓食。蝴蝶的生存環境非常狹窄，需要溫暖、濕潤和充足的食物。在現代社會，由於環境污染和氣候變化的影響，蝴蝶的數量正在迅速減少。我們應該採取措施，保護蝴蝶的生存環境，讓這些美麗的生物能夠繼續繁衍下去。

花鳥魚

週刊

編主理團 期四八四第

本週主題：澳洲小叮鳥。澳洲小叮鳥是一種非常罕見的鳥類，主要分布在澳大利亞的東南部地區。牠們擁有獨特的體態和習性，是自然界的珍貴物種。由於人類活動的影響，澳洲小叮鳥的數量正在減少。我們應該加強對澳洲小叮鳥的保護，確保其種群的穩定。

澳洲小叮鳥的體態非常奇特，牠們的身體呈圓形，頭部較小，眼睛大而明亮。牠們的羽毛顏色鮮艷，主要以紅色和藍色為主。澳洲小叮鳥的習性也非常獨特，牠們通常生活在樹叢中，喜歡在清晨和傍晚活動。牠們的食性廣泛，主要以昆蟲和水果為食。澳洲小叮鳥的繁殖期通常在春季和夏季，牠們會築巢在樹洞或岩石縫隙中。目前，澳洲小叮鳥面臨著嚴重的生存威脅，主要是由於森林砍伐和環境污染。我們應該採取措施，保護澳洲小叮鳥的生存環境，讓這些珍貴的鳥類能夠繼續繁衍下去。

WOMAN AIR

新達旅行社 5-447301
5-447821

聖誕節台灣 四天 \$ 1770
七天 \$ 2400
(專人領隊, 決不加價)

★華盛假期 天天出發★
(機票+3晚單人房+3早餐+接機) \$1175 每位
(機票+3晚雙人房+6早餐+接機) \$1050 每位
四天三晚住宿西門町新觀光級華盛大飯店

代辦台港、平機票、印尼簽證及各國簽證、
配書台灣百貨、包稅包郵包送

地址：香港中環皇后大道中100號

見所見
妻子聽
延新人
遇沐浴
入教如
而目手
經裏面
忿而
慚慚
知人已
多丁
遊覽
跑到他
上會帶
不覺恐

劉粗敢魚擺等憐仍美

也合流，經，雲天內源飛，遺會著明名。

話說現今約一千年的末朝時代，一個商人在京師市上行乞，襤褸，滿身泥垢，沒有一條條，只用雙手，抱身子爬行，不假官人的樣子，倒生得很瘦弱的，一個官員經過，心裏對她鍾意起來，隨即把馬勒停，她問道：「你父母還在嗎？」她人答道：「我已沒有父母了。」

官員又問：「有親屬嗎？」
婦人又答：「沒有了。」

官員問：「那麼你懂得縫紉嗎？」

婦人說：「那般的手工還不會。」

官員說：「與其到處行乞，怎目相同。（上）

官員回到家裏，便把剛才所見到的事情，告訴妻子，他的妻子聽了心裏也覺得很難過，於是派人前，把她帶來家裏，叫人替她沐浴更衣，照顧她的飲食，後來又教她些針指，縫紉，學得很快，而且手工非常細緻，因此，這個家裏裏面的那個官員，又逐漸和她接近，情懷漸漸生，不知不覺，這個無足婦人已輕生在該官員家裏，住了一年多了。

一天，這個官員到國寺遊覽，碰到了一個道人，道人見到他，即吃驚地說：「怎麼你身上會帶有這麼尊嚴的袈裟的？」

官員以為他是假冒僧徒，不覺怒目相向。（上）

前日的戰船上下掛釣，實在是極其興味的趣事。
獲銀潭內有君魚、鳊魚、鮡魚等各種魚，還有據傳說江神賜給牠們得名的「國師魚」。其中君魚鰓紅肚白，體形如巨鯢魚，鰓長粗而骨大，有鮡江一魚中之王，一稱得頭讓老漁翁於它，然則，看魚鮡君魚，爲了自己低平安生活，只好得頭讓老漁翁於它，然而，看魚鮡君魚，肉細嫩，味道鮮美。富有經驗的漁翁跟它多次打交道，當牠吃蟲的習性，便在魚吻上放上咬食的蚯蚓，由虫等作誘餌，等它吞下蚯蚓時將食兒吞入嘴，待被咬出水面時方知上釣，可是已悔晚矣！

嘗過這魚就是這樣釣到過不少君魚和其它魚。別來做咸味豆瓣魚菜，再煮幾盤老酒，與朋友對飲，真是開心滿懷，至今回味，仍垂涎欲嚥之慾。

石門洞「劉洪跡」前懸刻，別有情趣，難以忘懷。

石門洞在麻城以西四十華里的羅浮山南麓，是漢朝著名仙人劉洪的故居。唐、宋以來中國道教把大洞分為十二洞天，明朝劉洪洞劉伯溫（名基）係吾人，曾在該處讀書試時，曾作傳說他從小就有出家的願望，廿三歲赴京應試時，曾在書齋裏翻閱一部天文書，第二天就從頭到尾一字不漏地背誦出來。書店主人大為驚奇，要把這部天書送給他，他笑着回答：「不用了，都已經在我的胸中了。」

石門洞有風景點二十餘處，最奇蹟的佳景要算垂雲飛瀑。瀑布從山腰陡崖飛瀉而下，高及百丈，注入深潭，潭水清澈碧藍如刀削一般，洞口左側有一石壁，長約六十米，空如屋宇，可容百餘人。穴內右側有一石匣，長約二米，然平涼，炎熱難耐，壁上發覺身骨。相傳劉洪常於此讀書，壁上有長方形的分石曰覽瀑台，遊人至此觀瀑，猶如飛鳥憑虛，湧入激流，激起浪花如雪，像白龍一樣，噴吐着紅霞，紅霞映眼，眼前經一修五級繡綳的彩虹環繞眼前。

「劉洪跡」前的潭叫憤銀潭，面積約有六畝半方米，潭口溢出來的滾滾水流入鯉江。每逢發大水時，鯉江水位上升，便與潭水混合，潭水北方則變為黃泥漿。潭水下游至大隄村，魚兒成群出沒，鱗光閃閃，十分壯觀。

劉基「前垂釣」



高興，就是走路，一樣心情愉快，忘記慘悲。

近來談過一次，程又一本意原本是想與丈夫一起走，但老婦無人不作伴，他便改了主意，自動跟老婦一便走了。有的，倒俱合得來。老婦安穩的，一再稱謝，雲芝再三說：是陰險朋友，就是她的前情事，她是陰險勢力的，是他夫婦做的好人，實在不放在心上。

雲芝大膽雲芝做好人，識大義正說道：「伯伯，你過幾天時候你還未見過呢，我就留我是個好仔頭，只會不會做事，不像個女孩子。」

老婦呵呵笑道：「你結婚幾年？」雲芝茹說：「八年了。」老婦又問：「有孩子了？」雲芝帶點羞，又自豪地說：「兩個了，一個頭，一個小子。」老婦道：「那你們感還不明了？他總是疼你，不是罵你呀！」他們一羣人夜有再到各處，只是派了陸亞白川兩到自取的馬西與行李，雲芝茹則到自住的客棧去取東西。陰險朋友老婦道：「大嫂子，你發覺雲姑怎樣，滾得來嗎？」她笑說：「談得來，她是個很好的姑娘，她說已經有兩個孩子了，一個男的一個女的，你見過？都可精乖吧？」陰險地道：「見過麼要娶了，你同公哥見到，一定高興極了。」

(三十三)

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible]

分類

本報分類廣告，歡迎
 一、大、中、小、字、號、
 每天收費十二元，刊
 多出字數按一個位還
 折不扣，上期繳費，

大字四個
 小字卅四個

廣告

各界來稿應登，每段四個一定為一個位，字如超過一個位，即增計算。長期照計，每日下午五時半截稿。

每天十二元

水晶柚木地板 一切親自
 工作日 8:30-3:00 呼 4111
 晚 K 八 七 一 三 四 四 路 記

裝修工程 泥水 做木
 油漆鐵器鋁質門窗包靚
 大小工程 361-6111 5 叫
 869 或 3-914510 洽。

修理梳化椅 換面
彈弓床 翻新

3605262331 又所

收買舊字畫
 軒尼詩道 24—
 256 二樓 葵輝軒
 (樂聲琴行樓上)
 H 747766 星期日休息

瑞生隆五金行
SUI SANG LOONG
科學井
BORING & WELL
專門技師
機械鑽井
修理水喉
清復渠井
5-279625
5-280235

哲學相命院
刁德羣 優待十天
佐敦道15號華豐大廈五折
樓日座會客電梯按5字
掌相命卦地理擇日每天
上午十時至晚上九時止
預約電話：(382411)

漏水 專業

天面漏水 低車隔水 外牆
滲水 機底 泳池 陰道 水櫃
缸底 窗簷 石棉瓦 任何
漏水 担保 三年 有舖保
費 牌照 有編號 經驗 卅年
遠近 免費 檢查 明爭 複議
必須 開單 執照 履歷 經驗
自備 車貨 運搬 機械 估價
比人力 快六 倍照人 估價
平 四成 做妥 後分期 付款

聯發 782626 713723



擇旅遊

其利 招牌
响噓!噓!
百
台北機
三晚四日酒
往台灣可

貨真 價廉 店一特平

包贈包銷

道607新興大廈18(7室 電梯18字
301275 ③849562 ③859555
街12誠利商場2樓B室④13674
不變售此兩間老招牌其他是偽賣







航空公司贊助
 自置物業 信用可靠
康樂旅遊公司
 CONNAUGHT TRAVEL LTD.
 代理 包機

包機 • 代辦酒店
船票

菲律賓	1210	紐約	2750
星加坡	1860	倫敦	2220
星馬	1990	羅馬	1970
溫哥華	2780	荷蘭	2220
三藩市	1970	澳洲	3300
夏威夷	1950	法國	2220
多倫多	3500	德國	2220

道中62號中興商業大廈4A
5-443243 5-443055 5-443056

意 (國際) 旅業有限公司
意 (國際) 旅行社
香港中環皇后大道中一零四號
37231890, 5111x 45266

京	1300	泰國七天團	\$2699
港	2400	韓國四天	滑雪 \$2999
陸	2100	聖誕加班團請早報	
省	2100	各國簽證快證台證	8
市	2500	安排各國機票酒店旅	
國	2800	持本廣告購買機票或多	
製	2970	可以特價換取招徠	
華	3550		
多	2890		
白	2600		
蘭	1900		


溫泉遊
住溫泉 浸溫泉
化溫泉、南湖、廣州足二天 \$

化溫泉·七星岩·鼎湖山足三天 \$
 化溫泉·七星岩·花園酒店足四天 \$
 化溫泉·韶關·丹桂山足四天 \$
 化溫泉·韶關·丹桂山花園酒店五天 \$
 山溫泉·珠海石岐·長江樂園二天 \$
 州西湖·湯山溫泉直通巴士往返二天 \$
 飛翔船或直通車往返

上圖隊逢四、五、六、日及假日

方便讀者 選擇旅遊

中山
香蜜湖
長江樂園珠海賓館
二天\$395起
噴射船來回
天天出發
香蜜湖，深圳灣
二天\$385起

日本韓國  國泰


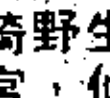
日本本州迪士尼樂園

六天 \$3630 七天 \$4010 八天 \$4390
逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰)

韓國日本本州八天 \$4390
逢星期二、六、日出發 (乘大韓)

韓國九州鹿兒島九天 \$4880
九州鹿兒島本州八天 \$4690
九州鹿兒島八天豪華團 \$4500
韓國四天 \$2790 五天 \$3090

星馬(檳城)泰
星七 馬天 馬天 星十二 馬天 馬天
\$3530 \$4490
新加坡直飛檳城, 節省行車9小時
飛搭星航早機 逢星期一、二、三、六出發
菲律賓 碧瑤、大富郡 百島、碧濤林
高級五天 \$1750 高級七天 \$1990
五天自由團只收 \$1670 (晚機+晚餐+接送
泰國國稅、早機、晚機返)
天天出發(可延期返港, 不另收費)。

<p>州</p> <p>樂架坎拉</p>	<p>海陸空一鹿兒島</p> <p>九州東京迪士尼九天團</p>
<p>清采,暢遊布 浪天堂,海 島,澳洲首 製塔,雪梨歌 雪梨港遊船 官一流酒店, 獨立成團 東岸全部精 實代辦簽證 或旅遊</p> <p>590 八天豪華首 930起</p> <p></p>	<p>暢遊福岡、阿蘇火山、水前寺公 熊本城、珠磨川、繩索橋、鹿 島、樓盤酒店、唐川、長崎島、 田湖、開閉岳、宮崎野生動物公 日南海岸、鶴戶神宮、仙人掌公 、磁力火車試驗場、東京迪士尼 園等、乘搭萬噸豪華遊輪,享受 各項娛樂設備,如電子遊戲室 樂架室、泳池等、住宿一流酒店 獨立成團、專人領隊</p> <p>逢星期日、一出發 九天\$4890</p> <p></p>

歐 洲

+ / 十五大華團

歐洲十豪華團 \$699起

行程精短豪華，特別有連假期間，住最長時間遊遍全歐精華所在。暢遊歐洲名勝區及名城：海堡堡、抱拉登堡、風景區及古蹟、觀賞英國女王、乘馬車遊英皇佳力士山、向教皇致敬花園、日光浴、暢遊巴黎、貴都郵船、乘坐世界最快 TGV 火車來自巴黎經瑞士及倫敦海峽，來回歐洲探訪國家及旅遊，節目連續精彩，步步不虛轉。

出發日期：
 1月5, 12, 19, 26 | 2月2, 9, 16, 23

歐洲十五豪華團 \$1095起

行程超五天一夜，暢遊德國、梵蒂岡、比薩、羅馬、威尼斯、日內瓦、瑞士阿爾卑斯山、琉森、蘇黎世、巴登、布魯塞爾、法國、西班牙、特丹、巴塞特、倫敦，包括世界最快連 TGV 及內陸機，來回歐洲探訪國家及旅遊，住宿一酒酒店。

出發日期：
 1月5, 19, 26 | 2月2, 13, 16, 23